

JUMP STARTER POWERBANK

STARTOVACÍ POWERBANKA

STARTRHILFE POWERBANK



ŠKODA
SIMPLY CLEVER

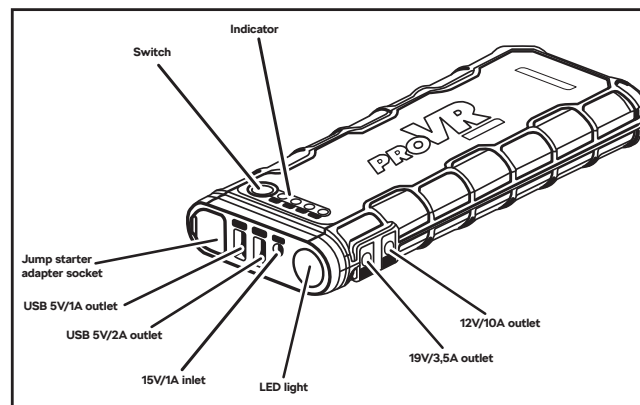
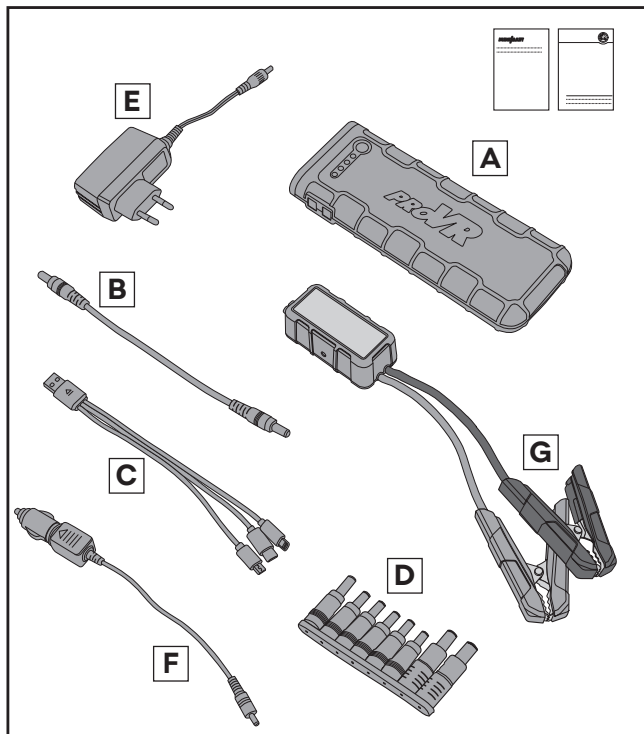
User manual/ Uživatelský návod/ Benutzerhandbuch

Order Number/ Objednací číslo/ Bestellnummer

000 051 763R

Jump Starter Powerbank

Kit contents



Parts list

Part name	Quantity	Position
Powerbank	1	A
Connecting cable	1	B
USB cable	1	C
Adapter	8	D
Mains adapter	1	E
Charging adapter 12 V	1	F
Jump starter adapter with clamps	1	G
User manual MINIBATT	1	
User manual ŠKODA	1	

Technical specifications

› Dimensions:	224x87x29mm
› Weight:	610g
› Battery capacity:	20 000mAh (74Wh)

- › Output: 5V 1A; 5V 2A; 12V 10 A; 19V 3,5A
- › Input: 15V 1A
- › Total charging time: 8 hours (using the mains adapter)
- › Starting current: 300A
- › Maximum current: 600A
- › Operating temperature: -20 °C ~ 60 °C

User manual

Indicator

- › Push the switch to check the battery charge level.

Indicator	1	2	3	4
Battery charge level	25%	50%	75%	100%

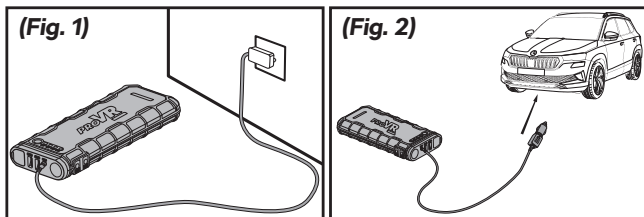
Powerbank charging instructions

Fig. 1

- › Plug the mains adapter (E) into a 230V mains socket.
- › Connect the mains adapter to the 15V / 1A input port.

Fig. 2

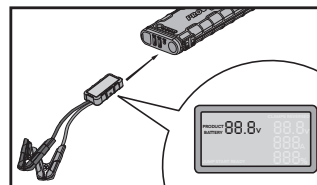
- › Plug the 12V charging adapter (F) into the vehicle 12V socket.
- › Connect the 12V charging adapter to the 15V / 1A input port.



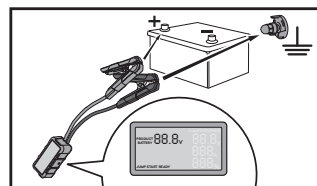
- › While the power bank is charging, the corresponding indicator flashes according to the battery status. After charging the power bank to 100%, all indicators go out.

Emergency starting of the vehicle

- › Connect the jump starter adapter with clamps to the powerbank. The device test is started and the LCD display shows the power-bank voltage.



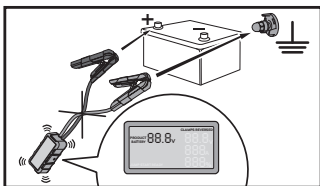
- › Connect the red terminal to the positive (+) pole of the battery, connect the black terminal to the ground point according to the vehicle user manual. The adapter tests the voltage and condition of the vehicle battery and shows the data on the display.



Follow the instructions on the LCD display.

- › When JUMP START READY appears on the LCD display, it means the connection is correct and the circuit is working. You can attempt to start the engine.

› When CLAMPS REVERSED appears on the LCD, an alarm sounds to indicate incorrect connection. Connect the clamps correctly. The LCD shows JUMP START READY, then start the engine.



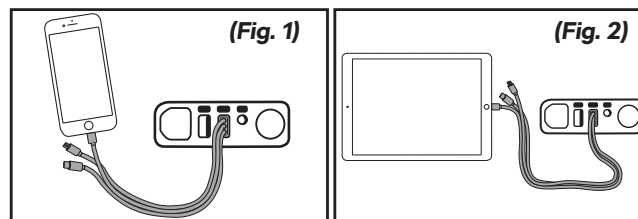
› When PRESS BOOST BUTTON appears on the LCD, an alarm sounds, which means that the vehicle battery voltage is too low. Press the “BOOST” button until JUMP START READY appears on the LCD, then start the engine within 30 seconds.

› If no vehicle battery data is displayed on the LCD, the alarm does not sound, which means that the vehicle battery is discharged or removed; check that the terminals are connected correctly, press the “BOOST” button until “JUMP START READY” lights up and then start the engine within 30 seconds.

After starting the vehicle, disconnect both clamps and let the engine run.

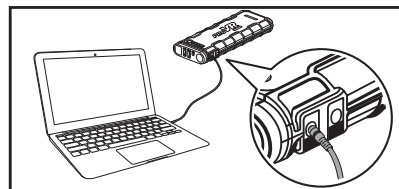
Charging mobile phones or tablets

- › Connect the USB cable (C) to the USB 5V/2A or USB 5V/1A output port.
- › Connect the other end of the USB cable to the mobile phone (Fig. 1) or to the tablet (Fig. 2).
- › Push the switch to start charging.



Charging 19V electronic equipment, e.g. laptops

- › Connect the connecting cable (B) to the USB 19V / 3.5A output port.
- › Select the appropriate adapter for the notebook and connect it to the cable (B) and the notebook.
- › Push the switch to start charging.



Charging 12V electronic equipment

- › Connect the 12V vehicle accessory cable to the 12V/10A output port.
- › Push the switch to start charging.

LED light

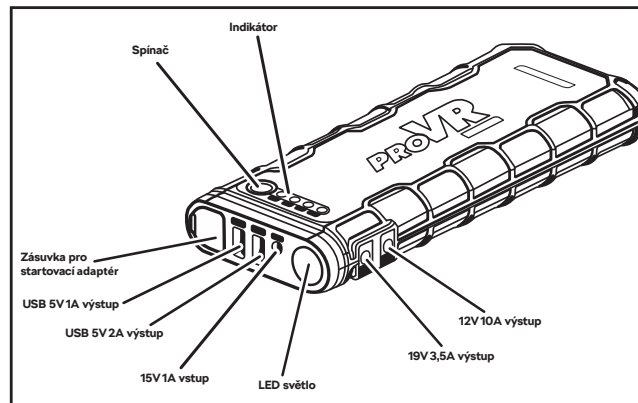
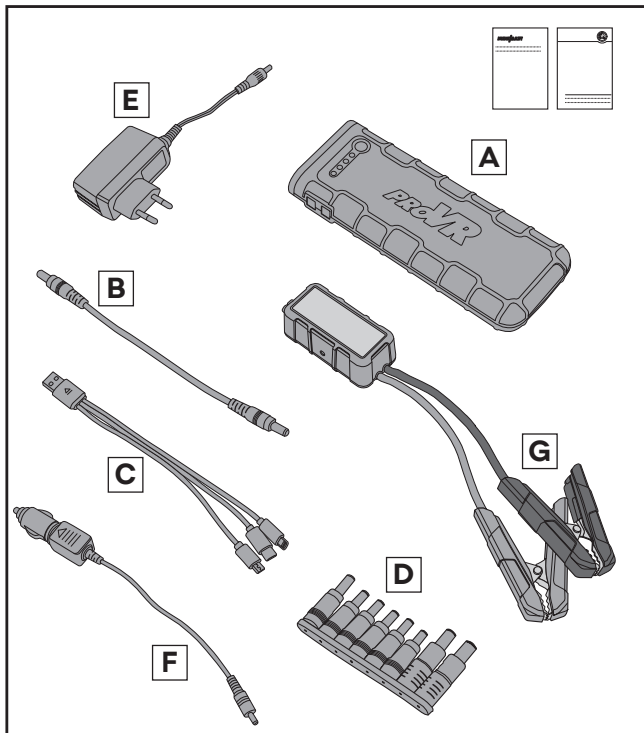
- › Press the switch for 3 seconds to turn on the LED light.
- › When pressing the switch slightly, you can toggle between 4 modes of the LED light in the following order: normal, strobe, emergency, off.

Caution

1. Only for vehicles with a voltage of 12V, there is a risk for others. It is forbidden to use for other machines, such as aircraft, ships, etc.
2. Do not connect the (-) terminal to the vehicle battery, but to the ground point defined in your vehicle user manual.
3. Do not touch any metal parts of the jump starter adapter clamps.
4. Before an emergency start using the power bank, check that all battery connections are clean! Make sure the adapter clamps are connected correctly! If the battery contacts in the vehicle are dirty or corroded, the power bank performance may be reduced.
5. Do not attempt to start the vehicle in an emergency mode more than 3 times in a row. Overheating could damage the powerbank and the vehicle. Take at least two minutes between attempts. The jump starter adapter may get overheated and disconnected for safety reasons. After disconnecting and cooling down, the powerbank must be switched on again.
6. Make sure that the powerbank is stable and securely stored in the engine compartment when starting the engine in an emergency.
7. Do not short-circuit the adapter clamps or connect them to the same place. Always follow the user manual.
8. Make sure that the blue connector of the jump starter adapter is fully connected to the powerbank. Melting could occur to the blue connector.
9. Start only when 3 to 4 indicator lights are on.
10. Never leave the powerbank on the battery after a successful start of the vehicle; disconnect it from the battery within 30 seconds after starting. Otherwise damage may occur to the powerbank.
11. Do not use instead of the vehicle battery.
12. Do not use as a vehicle battery charger.
13. Do not use the powerbank to start the vehicle while charging the powerbank internal battery.
14. Use only the accessories supplied with this powerbank.
15. Do not use as a toy.
16. Do not leave the powerbank wet or immerse it in water.
17. Do not use in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.
18. Do not expose to extreme heat or fire.
19. Do not wear metal objects when using the powerbank.
20. Do not use the powerbank if it is damaged in any way. In this case, have it checked in a specialized workshop.
21. Do not use the powerbank if any cable clamp or cable is damaged.
22. The powerbank may be repaired only by a specialized workshop.
23. Only charge the powerbank at an ambient temperature between 0 °C to 60 °C.
24. Charge the powerbank only with the original charger supplied in the package.
25. Charge the powerbank regularly and keep it charged.
26. Do not charge the powerbank with the engine off, there is a risk of discharging the vehicle battery.
27. Do not store in a vehicle at high and/or low temperatures for a long time.
28. Always store in the original packaging.

Startovací powerbanka

Obsah sady



Seznam dílů

Název dílu	Množství	Pozice
Powerbanka	1	A
Propojovací kabel	1	B
USB kabel	1	C
Redukce	8	D
Síťový adaptér	1	E
Nabíjecí adaptér 12V	1	F
Startovací adaptér se svorkami	1	G
Uživatelský návod MINIBATT	1	
Uživatelský návod ŠKODA	1	

Technické specifikace

› Rozměry:	224x87x29mm
› Váha:	610g
› Kapacita baterie:	20 000mAh (74Wh)

- › Výstup: 5V 1A; 5V 2A; 12V 10 A; 19V 3,5A
- › Vstup: 15V 1A
- › Celkový čas nabíjení: 8 hodin (ze síťového adaptéru)
- › Startovací proud: 300A
- › Maximální proud: 600A
- › Provozní teplota: -20 °C ~ 60 °C

Návod k obsluze

Indikátor

- › Stisknutím spínače zkontrolujte úroveň nabití baterie.

Indikátor	1	2	3	4
Stav baterie	25%	50%	75%	100%

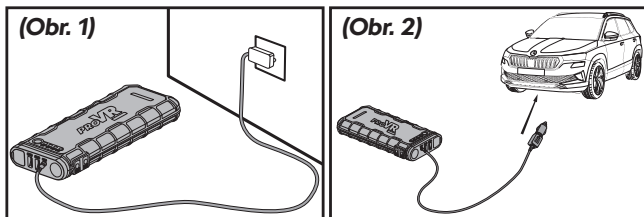
Instrukce k nabíjení powerbanky

Obr. 1

- › Zapojte síťový adaptér (E) do síťové zásuvky 230V.
- › Připojte síťový adaptér do vstupního portu 15V 1A.

Obr. 2

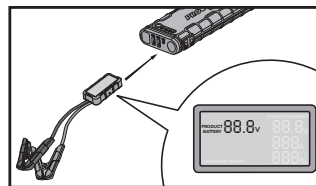
- › Zapojte nabíjecí adaptér 12V (F) do 12V zásuvky vozu.
- › Připojte nabíjecí adaptér 12V do vstupního portu 15V 1A.



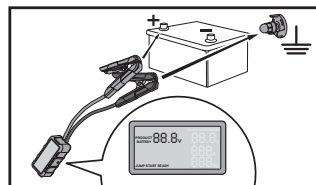
- › Po dobu nabíjení powerbanky bliká příslušný indikátor dle stavu baterie. Po nabití powerbanky do 100% všechny indikátory zhasnou.

Nouzové nastartování vozu

- › Připojte startovací adaptér se svorkami k powerbance. Spustí se testování zařízení a LCD displej zobrazuje napětí powerbanky.



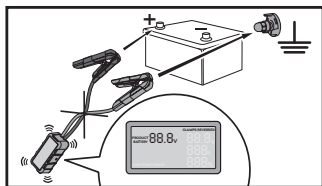
- › Připojte červenou svorku ke kladnému (+) pólu akumulátoru, černou svorku připojte ke kostřičímu bodu dle manuálu k vozu. Adaptér otestuje napětí a stav akumulátoru vozu a zobrazí data na displeji.



Postupujte dle pokynů na LCD displeji.

- › Když se na LCD displeji zobrazí JUMP START READY, znamená to, že připojení je správné a obvod funguje. Můžete zahájit startování motoru.

› Když se na LCD displeji zobrazí CLAMPS REVERSED, zazní alarm, indikující nesprávné připojení. Připojte svorky správným způsobem. Na LCD displeji se zobrazí JUMP START READY, poté nastartujte motor.



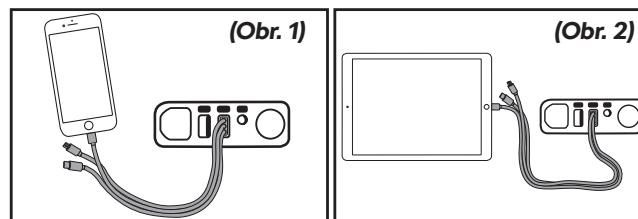
› Když se na LCD displeji zobrazí PRESS BOOST BUTTON, zazní alarm, což znamená, že napětí akumulátoru vozidla je příliš nízké, stiskněte tlačítko „BOOST“, dokud se na LCD displeji nezobrazí JUMP START READY, poté do 30 sekund nastartujte motor.

› Když se na displeji LCD nezobrazují žádná data o akumulátoru vozidla, nezazní alarm, což znamená, že akumulátor vozidla je vybitý nebo vyjmutý, zkontrolujte, zda jsou svorky správně připojeny, stiskněte tlačítko „BOOST“, dokud se nerozsvítí „JUMP START READY“, poté do 30 sekund nastartujte motor.

Po nastartování vozidla odpojte obě svorky a nechte motor běžet.

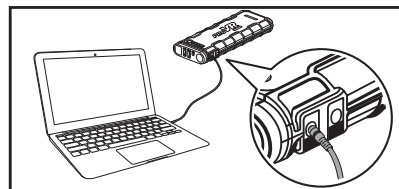
Nabíjení mobilního telefonu nebo tabletu

- › Zapojte USB kabel (C) do výstupního portu USB 5V 2A nebo USB 5V 1A.
- › Druhý konec USB kabelu připojte k mobilnímu telefonu (Obr. 1) nebo tabletu (Obr. 2).
- › Stisknutím spínače zahájíte nabíjení.



Pro nabíjení 19V elektroniky, např. notebooku

- › Zapojte propojovací kabel (B) do výstupního portu USB 19V 3,5A.
- › Vyberte příslušnou redukci pro notebook a připojte ji ke kabelu (B) a notebooku.
- › Stisknutím spínače zahájíte nabíjení.



Pro nabíjení 12V elektroniky

- › Zapojte kabel 12V automobilového příslušenství do výstupního portu 12V 10A.
- › Stisknutím spínače zahájíte nabíjení.

LED světlo

- › Stisknutím spínače na 3 sekundy zapnete LED světlo.
- › Pokud mírně stisknete spínač, můžete přepínat 4 režimy LED světla v pořadí: normální, stroboskop, SOS, vypnuto.

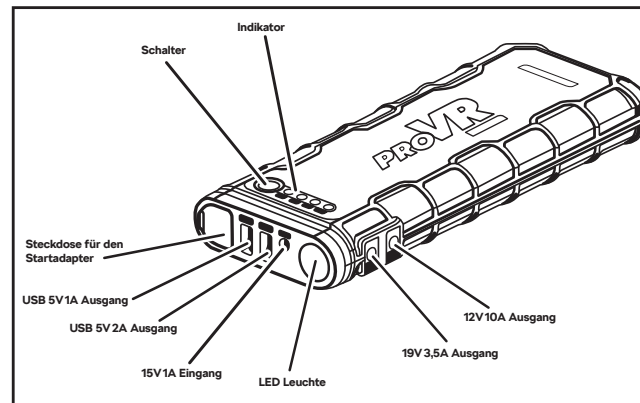
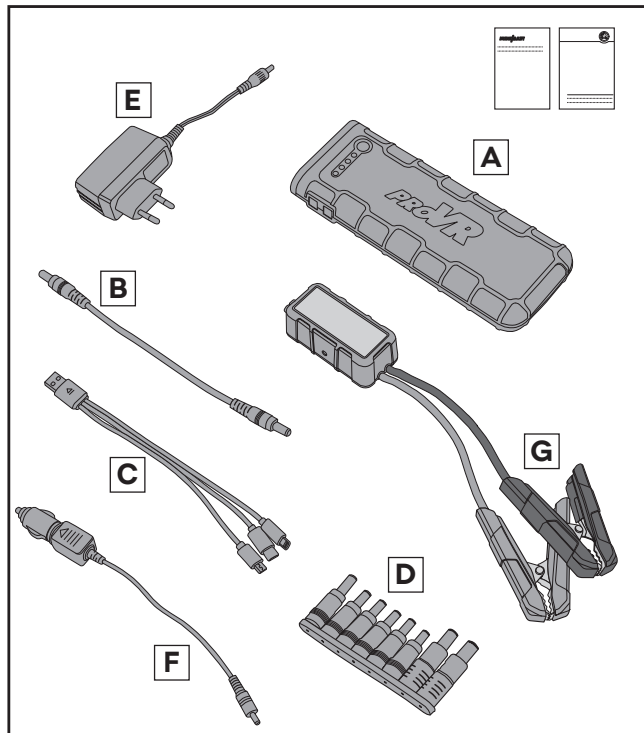
Upozornění

1. Pouze pro vozidla s napětím 12V, pro jiné hrozí nebezpečí. Je zakázáno používat pro jiné stroje, jako jsou letadla, lodě atd.
2. Nepřipojujte svorku pro (-) pól na akumulátor vozu, ale na kostřičí bod definovaný v Návodu k obsluze vašeho vozu.
3. Nedotýkejte se kovových částí svorek startovacího adaptéru.
4. Před nouzovým startováním pomocí powerbanky zkontrolujte, zda jsou všechna připojení akumulátoru čistá! Ujistěte se, že jsou svorky adaptéru správně připojeny! Pokud jsou kontakty akumulátoru ve voze znečištěné nebo zkorodované, výkon powerbanky se může snížit.
5. Nestartujte nouzově vůz více než 3krát za sebou. Přehřátím by mohlo dojít k poškození powerbanky a vozu. Mezi pokusy mějte časový rozestup alespoň dvě minuty. Startovací adaptér se může přehřát a z bezpečnostních důvodů odpojit. Po odpojení a vychladnutí, je nutno powerbanku opět zapnout.
6. Dbejte na stabilní a bezpečné uložení powerbanky v motorovém prostoru při nouzovém startování motoru.
7. Svorky adaptéru navzájem nespojujte ani je nezapojujte na stejné místo. Vždy postupujte dle návodu k obsluze.
8. Ujistěte se, že je modrý konektor startovacího adaptéru plně zapojen do powerbanky. Mohlo by dojít k roztavení modrého konektoru.
9. Startujte pouze tehdy, když svítí 3 až 4 kontrolky.
10. Nikdy nenechávejte powerbanku na akumulátoru po úspěšném nastartování vozu, do 30 sekund od nastartování ji odpojte od akumulátoru. Jinak může dojít k poškození powerbanky.
11. Nepoužívejte místo akumulátoru ve vozidle.
12. Nepoužívejte jako nabíječku akumulátoru vozu.
13. Nepoužívejte powerbanku při startování vozu během nabíjení interní baterie powerbanky.
14. Používejte pouze příslušenství dodané s touto powerbankou.
15. Nepoužívejte jako hračku.
16. Nenechávejte powerbanku ve vlhku a neponořujte ji do vody.
17. Nepoužívejte výrobek ve výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu.
18. Nevystavujte výrobek extrémnímu teplu nebo ohni.
19. Při používání powerbanky nenoste kovové předměty.
20. Nepoužívejte powerbanku pokud je jakkoli poškozena. V tomto případě ji nechte zkontrolovat odborným servisem.
21. Nepoužívejte powerbanku, pokud je poškozena jakákoli kabelová svorka nebo kabel.
22. Powerbanku může opravovat pouze odborný servis.
23. Nabíjejte powerbanku pouze při okolní teplotě mezi 0 ° C - 60 ° C.
24. Nabíjejte powerbanku pomocí originální nabíječky dodané v balení.
25. Powerbanku nabíjejte pravidelně a udržujte ji v nabitém stavu.
26. Nedobíjejte powerbanku při vypnutém motoru, hrozí vybití akumulátoru vozu.
27. Neskladujte dlouhodobě ve voze při vysokých a nízkých teplotách.
28. Skladujte vždy v originálním balení.

Starthilfe Powerbank

DE

Inhalt des Sets



Teilleiste

Bezeichnung des Teils	Stückzahl	Position
Powerbank	1	A
Verbindungskabel	1	B
USB Kabel	1	C
Reduktion	8	D
Netzadapter	1	E
Ladeadapter 12V	1	F
Startadapter mit Klemmen	1	G
Benutzerhandbuch MINIBATT	1	
Benutzerhandbuch ŠKODA	1	

Technische Spezifikation

- › Abmessungen: 224x87x29mm
- › Gewicht: 610g
- › Kapazität der Batterie: 20 000mAh (74Wh)

- › Ausgang: 5V 1A; 5V 2A; 12V 10 A; 19V 3,5A
- › Eingang: 15V 1A
- › Ladezeit: 8 Stunden (vom Netzadapter)
- › Startstrom: 300A
- › Maximaler Strom: 600A
- › Betriebstemperatur: -20 °C ~ 60 °C

Bedienungsanleitung

Indikator

- › Den Ladezustand der Batterie durch Betätigen des Schalters prüfen.

Indikator	1	2	3	4
Batteriestatus	25%	50%	75%	100%

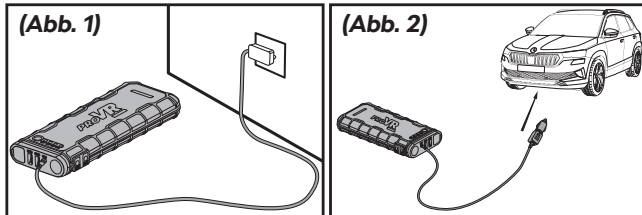
Anweisungen zum Laden der Powerbank

Abb. 1

- › Den Netzadapter (E) in die Netzsteckdose 230V stecken.
- › Den Netzadapter in den Eingangsport 15V 1A stecken.

Abb. 2

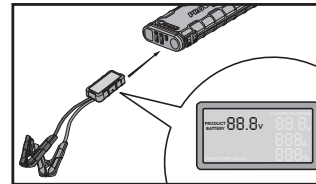
- › Den Ladeadapter 12V (F) in die 12V Steckdose im Fahrzeug stecken.
- › Den Ladeadapter 12V in den Eingangsport 15V 1A stecken.



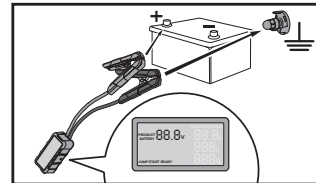
- › Während des Ladevorgangs der Powerbank blinkt der jeweilige Indikator nach Batteriezustand. Nachdem die Powerbank auf 100 % geladen ist, erlöschen alle Anzeigen.

Notstart des Fahrzeugs

- › Den Startadapter mit Klemmen an die Powerbank anschließen. Der Test der Einrichtung wird gestartet und die LDC Anzeige zeigt die Spannung der Powerbank an.



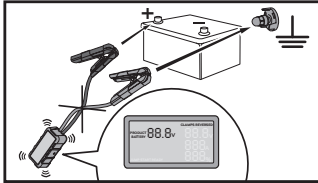
- › Die Klemme an den positiven (+) Pol des Akkumulators, die schwarze Klemme an den Massenpunkt nach Benutzerhandbuch des Fahrzeugs anschließen. Der Adapter testet die Spannung und den Zustand des Akkumulators und zeigt die Daten im Display an.



Nach Anweisungen im LDC Display vorgehen.

- › Wenn JUMP START READY auf dem LCD-Display erscheint, bedeutet dies, dass die Verbindung korrekt ist und der Stromkreis funktioniert. Sie können den Startvorgang des Motors einleiten.

- › Wenn CLAMPS REVERSED auf dem LCD-Display angezeigt wird, ertönt ein Alarm, der auf eine falsche Verbindung hinweist. Schließen Sie die Klemmen in der richtigen Weise an. Auf dem LCD-Display wird JUMP START READY angezeigt, dann den Motor starten.

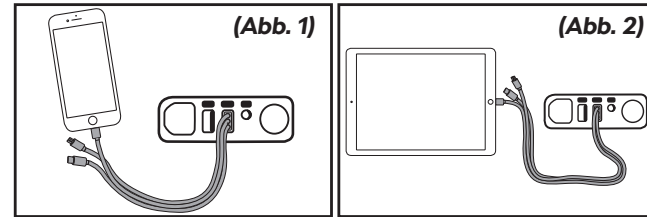


- › Wenn PRESS BOOST BUTTON auf dem LCD-Display erscheint, ertönt ein Alarm, der anzeigt, dass die Spannung der Fahrzeugbatterie zu niedrig ist, drücken Sie die „BOOST“-Taste, bis JUMP START READY auf dem LCD-Display erscheint, und lassen Sie den Motor innerhalb von 30 Sekunden an.
- › Wenn keine Fahrzeugbatteriedaten auf dem LCD-Display angezeigt werden und kein Alarm ertönt, was darauf hinweist, dass die Fahrzeugbatterie entladen oder ausgebaut ist, prüfen Sie, ob die Klemmen richtig angeschlossen sind, drücken Sie die Taste „BOOST“, bis „JUMP START READY“ aufleuchtet, und lassen Sie den Motor innerhalb von 30 Sekunden an.

Nach dem Starten des Fahrzeugs beide Klemmen abklemmen und den Motor laufen lassen.

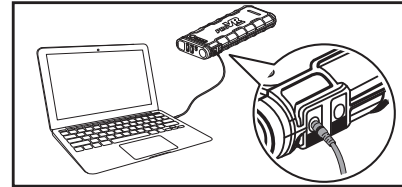
Aufladen Ihres Mobiltelefons oder Tablets

- › Das USB Kabel (C) in den Ausgangsport USB 5V 2A oder USB 5V 1A stecken.
- › Das andere Ende des USB Kabels an das Handy (Abb. 1) oder Tablet (Abb. 2) anschließen.
- › Der Ladevorgang wird durch Betätigen des Schalters gestartet .



Zum Aufladen der 19V Elektroni, z.B. Laptop

- › Das Verbindungskabel (B) in den Ausgangsport USB 19V 3,5A stecken.
- › Wählen Sie den passenden Laptop-Adapter und verbinden Sie ihn mit dem Kabel (B) und dem Laptop.
- › Der Ladevorgang wird durch Betätigen des Schalters gestartet.



Zum Aufladen der 12V Elektronik

- › Stecken Sie das 12V Kabel aus dem Fahrzeugzubehör in den Ausgangsport 12V 10A.
- › Der Ladevorgang wird durch Betätigen des Schalters gestartet.

LED Leuchte

- › Die LED Leuchte wird nach Drücken des Schalters für 3 Sekunden.
- › Wenn Sie den Schalter leicht drücken, können Sie die 4 LED-Lichtmodi in folgender Reihenfolge umschalten: normal, Stroboskop, SOS, aus.

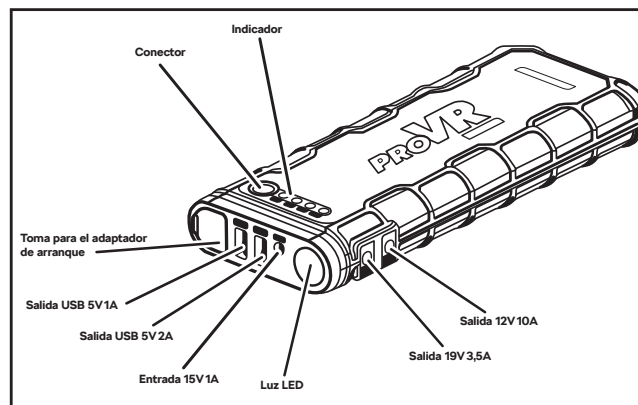
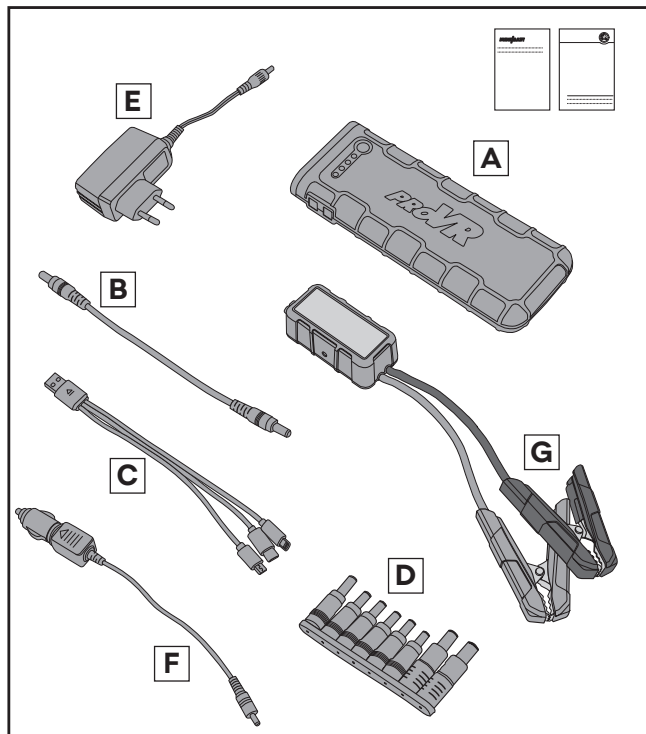
Hinweis

1. Nur für Fahrzeuge mit Spannung 12 V, andere Fahrzeuge sind gefährdet. Es ist verboten, das Gerät für andere Maschinen wie Flugzeuge, Boote usw. zu verwenden.
2. Schließen Sie die Klemme für den (-) Pol nicht an die Autobatterie an, sondern an die in der Betriebsanleitung Ihres Fahrzeugs angegebene Klemme.
3. Die Metallteile der Klemmen des Startadapters nicht berühren.
4. Bevor Sie die Powerbank für einen Notstart verwenden, überprüfen Sie sie, dass alle Batterieanschlüsse sauber sind! Achten Sie darauf, dass die Adapterklemmen richtig angeschlossen sind! Wenn die Batteriekontakte im Fahrzeug schmutzig oder korrodiert sind, kann sich die Leistung der Powerbank verringern.
5. Starten Sie das Fahrzeug nicht öfter als 3 Mal hintereinander. Bei Überhitzung könnten die Powerbank und das Auto beschädigt werden. Lassen Sie zwischen den Versuchen mindestens zwei Minuten verstreichen. Der Starteradapter kann überhitzen und aus Sicherheitsgründen abgeschaltet werden. Nach dem Trennen der Verbindung und dem Abkühlen muss die Powerbank wieder eingeschaltet werden.
6. Vergewissern Sie sich, dass die Powerbank sicher im Motorraum verstaut ist, wenn der Motor in einem Notfall gestartet wird.
7. Verbinden Sie die Adapteranschlüsse nicht miteinander und stecken Sie sie nicht an der gleichen Stelle ein. Beachten Sie immer die Bedienungsanleitung.
8. Stellen Sie sicher, dass der blaue Stecker am Starteradapter vollständig in die Powerbank eingesteckt ist. Es könnte zum Schmelzen des blauen Steckers kommen.
9. Starten Sie nur, wenn 3 bis 4 Kontrollleuchten aufleuchten.
10. Lassen Sie die Powerbank niemals auf der Batterie, nachdem Sie das Fahrzeug erfolgreich gestartet haben, innerhalb von 30 Sekunden nach dem Starten von der Batterie abklemmen. Andernfalls kann die Powerbank beschädigt werden.
11. Nicht anstelle der Batterie im Fahrzeug verwenden.
12. Nicht als Ladegerät für Autobatterien verwenden.
13. Verwenden Sie die Powerbank nicht zum Starten des Fahrzeugs, während die interne Batterie der Powerbank geladen wird.
14. Verwenden Sie nur das mit dieser Powerbank mitgelieferte Zubehör.
15. Nicht als Spielzeug verwenden.
16. Lassen Sie die Powerbank nicht in nasser Umgebung liegen und tauchen Sie sie nicht in Wasser.
17. Verwenden Sie das Produkt nicht in einer explosionsgefährdeten Umgebung, z. B. in Gegenwart von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub.
18. Setzen Sie das Produkt nicht extremer Hitze oder Feuer aus.
19. Tragen Sie keine Metallgegenstände, wenn Sie die Powerbank benutzen.
20. Verwenden Sie die Powerbank nicht, wenn sie in irgendeiner Weise beschädigt ist. In diesem Fall durch Fachservice prüfen lassen.
21. Verwenden Sie die Powerbank nicht, wenn eine Kabelklemme oder ein Kabel beschädigt ist.
22. Die Powerbank kann nur von einem qualifizierten Servicetechniker repariert werden.
23. Laden Sie die Powerbank nur bei einer Umgebungstemperatur zwischen 0°C und 60°C auf.
24. Laden Sie die Powerbank mit dem Original-Ladegerät auf, das im Lieferumfang des in der Packung enthalten ist.
25. Laden Sie die Powerbank regelmäßig auf und halten Sie sie geladen.
26. Laden Sie die Powerbank nicht bei ausgeschaltetem Motor auf, da die Autobatterie sonst entladen werden kann.
27. Lagern Sie das Gerät nicht über einen längeren Zeitraum bei hohen oder niedrigen Temperaturen im Fahrzeug.
28. Immer in der Originalverpackung aufbewahren.

Arrancador (powerbank)

Contenido del kit

ES



Lista de componentes

Nombre de la pieza	Cantidad	Posición
Arrancador (powerbank)	1	A
Cable de conexión	1	B
Cable USB	1	C
Reducción	8	D
Adaptador de red	1	E
Adaptador de carga 12V	1	F
Adaptador de arranque con pinzas	1	G
Manual de instrucciones MINIBATT	1	
Manual de instrucciones ŠKODA	1	

Especificaciones técnicas

- › Dimensiones: 224x87x29mm
- › Peso: 610g
- › Capacidad de la batería: 20 000mAh (74Wh)

- › Salida: 5V 1A; 5V 2A; 12V 10 A; 19V 3,5A
- › Entrada: 15V 1A
- › Tiempo de carga total: 8 horas (con adaptador de red)
- › Corriente de arranque: 300A
- › Corriente máxima: 600A
- › Temperatura de funcionamiento: -20 °C ~ 60 °C

Manual de Instrucciones

Indicador

- › Presionando el conector compruebe el nivel de carga de la batería.

Indicador	1	2	3	4
Estado de la batería	25%	50%	75%	100%

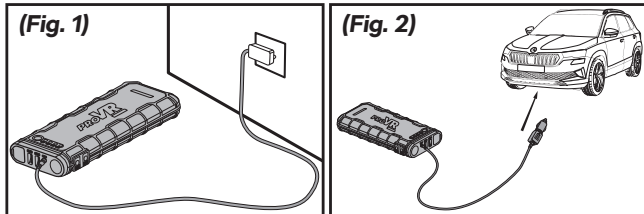
Instrucciones para cargar el arrancador

Fig. 1

- › Conecte el adaptador de red (E) en la toma de corriente de 230V.
- › Conecte el adaptador de red en el puerto de entrada de 15V 1A.

Fig. 2

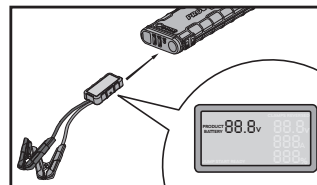
- › Conecte el adaptador de carga 12V (F) en la toma de 12V del vehículo.
- › Conecte el adaptador de red 12V en el puerto de entrada de 15V 1A.



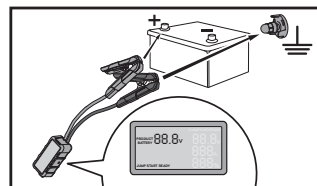
- › Durante el tiempo de carga del arrancador, parpadea el indicador correspondiente según el estado de la batería. Una vez cargado al 100%, todas las luces de control se apagan.

Arranque de emergencia del vehículo

- › Conecte el adaptador de arranque con las pinzas al arrancador. La prueba del dispositivo se inicia y la pantalla LCD indica el voltaje del arrancador.



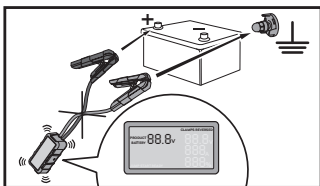
- › Conecte la pinza roja al polo positivo (+) de la batería y la pinza negra al punto de conexión a bastidor según el manual de instrucciones del vehículo. El adaptador comprobará el voltaje y el estado de la batería del vehículo y mostrará los datos en la pantalla.



Proceda según las instrucciones en la pantalla LCD.

- › Cuando aparece JUMP START READY en la pantalla LCD, significa que la conexión es correcta y el circuito está funcionando. Usted puede iniciar el arranque del motor.

› Cuando aparezca CLAMPS REVERSED en el display, sonará una alarma que indica una conexión incorrecta. Conecte los bornes de manera correcta. En la pantalla LCD aparecerá JUMP START READY, a continuación, arranque el motor.



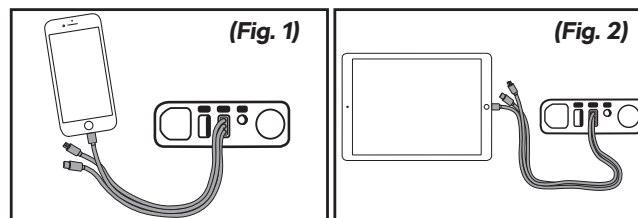
› Cuando aparezca PRESS BOOST BUTTON en la pantalla LCD, sonará una alarma, indicando que el voltaje de la batería del vehículo es demasiado bajo, pulse el botón „BOOST“ hasta que la pantalla LCD muestre el letrero JUMP START READY, entonces arranque el motor antes de 30 segundos.

› Cuando la pantalla LCD no muestre ningún dato sobre la batería del vehículo, la alarma no sonará, indicando así que la batería del vehículo está descargada o desconectada. Compruebe si los bornes están adheridos correctamente, presione el botón „BOOST“ hasta que se encienda „JUMP START READY“, a continuación arranque el motor antes de 30 segundos.

Una vez arrancado el vehículo, desconecte ambos bornes y mantenga el motor en marcha.

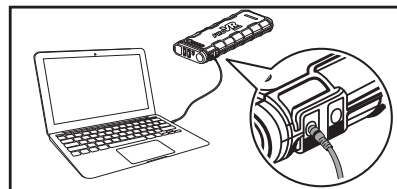
Cargar del móvil o tablet

- › Conecte el cable USB (C) en el puerto de salida USB 5V 2A o USB 5V 1A.
- › Conecte el otro extremo del cable USB al teléfono móvil (Fig. 1) o tablet (Fig. 2).
- › Presionando el conector se inicia la carga.



Para cargar los dispositivos electrónicos de 19V, por ejemplo, un portátil

- › Conecte el cable de conexión (B) al puerto de salida USB 19V 3,5A.
- › Seleccione la correspondiente reducción para el portátil y conéctela al cable (B) y al portátil.
- › Presionando el conector se inicia la carga.



Para cargar los dispositivos electrónicos de 12V

- › Conecte el cable 12V de los accesorios del coche al puerto de salida USB 12V 10A.
- › Presionando el conector se inicia la carga.

Luz LED

- ▶ Presionando el conector durante 3 segundos se encenderá la luz LED.
- ▶ Al presionar suavemente el conector, es posible cambiar los modos de la luz LED en el siguiente orden: normal, estroboscopio, SOS, apagado.

Atención

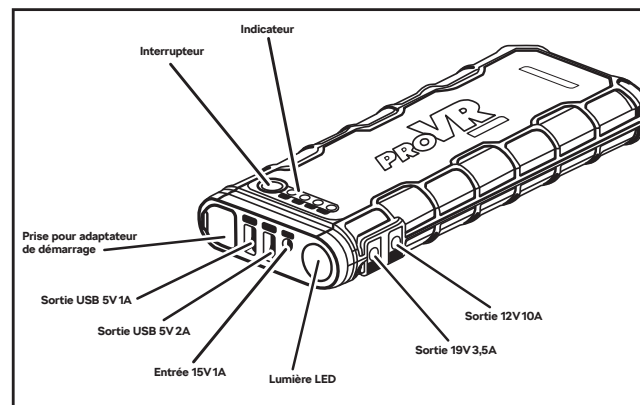
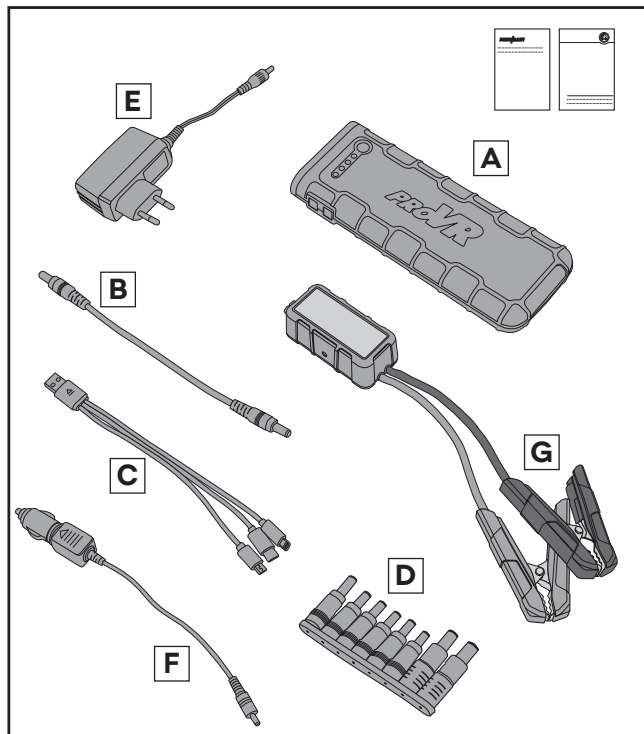
1. **Sólo para vehículos con 12V, en los demás vehículos es peligroso. Se prohíbe su utilización en otros medios de transporte como son aviones, barcos, etc.**
2. **No conecte el borne correspondiente al polo (-) a la batería del vehículo, sino al punto de conexión a bastidor definido en el Manual de Instrucciones de su automóvil.**
3. **No toque las partes metálicas de los bornes del adaptador de arranque.**
4. **¡Antes del arranque de emergencia compruebe si todas las conexiones a la batería están limpias! ¡Asegúrese que los bornes del adaptador están conectados correctamente! El rendimiento del arrancador puede bajar si los contactos de la batería en el vehículo están sucios o con corrosión.**
5. **No arranque de emergencia el coche más de 3 veces seguidas. El sobrecalentamiento podría causar daños al arrancador y al vehículo. Deje pasar al menos dos minutos entre los intentos. El adaptador de arranque podría sobrecalentarse y desconectarse por razones de seguridad. Una vez desconectado y frío, es necesario volver a encender el arrancador.**
6. **Procure que el arrancador esté colocado de forma estable y segura en el espacio del motor durante su arranque de emergencia.**
7. **No conecte los bornes del adaptador entre sí y evite también conectarlos en el mismo lugar. Proceda siempre según el Manual de Instrucciones.**
8. **Asegúrese que el conector azul del adaptador de arranque está conectado completamente al arrancador. El conector azul podría fundirse.**
9. **Arranque sólo cuando se enciendan de 3 a 4 luces de control.**

10. **No deje nunca el arrancador en la batería después de arrancar el vehículo, desconéctelo de la batería antes de que transcurran 30 segundos desde el arranque. De otra manera podría dañarse.**
11. **No utilice en lugar de la batería del vehículo.**
12. **No utilice como cargador de la batería del vehículo.**
13. **No utilice el arrancador durante el arranque del vehículo si su batería interna está cargándose.**
14. **Utilice solamente los accesorios entregados con este arrancador.**
15. **No usar como juguete.**
16. **No esponga el arrancador a la humedad y no lo sumerja en el agua.**
17. **No utilice el producto en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables.**
18. **No esponga el producto al calor extremo o al fuego.**
19. **No lleve objetos metálicos cuando utilice el arrancador.**
20. **No utilice el arrancador si está dañado de cualquier manera. En tal caso, encárguelo para una revisión en un taller especializado.**
21. **No utilice el arrancador si cualquier borne o el cable está dañado.**
22. **El arrancador puede ser reparado solamente en un taller especializado.**
23. **Cargue el arrancador solamente en una temperatura ambiente entre el 0 ° C a 60 ° C.**
24. **Cargue el arrancador utilizando un adaptador original entregado en el envase.**
25. **Cargue el arrancador con regularidad y manténgalo siempre cargado.**
26. **No cargue el arrancador estando el motor apagado, la batería del vehículo puede descargarse.**
27. **No almacene el producto durante un tiempo prolongado en el vehículo con temperaturas altas o bajas.**
28. **Almacénelo siempre en su envase original.**

Banque d'alimentation de démarrage

Contenu du kit

FR



Liste des composants

Nom de la pièce	Unités	Position
Banque d'alimentation	1	A
Câble d'interconnexion	1	B
Câble USB	1	C
Adaptateur	8	D
Adaptateur de réseau	1	E
Adaptateur de chargement 12V	1	F
Adaptateur de démarrage avec bornes	1	G
Notice d'utilisation MINIBATT	1	
Notice d'utilisation ŠKODA	1	

Spécifications techniques

- › Dimensions: 224x87x29mm
- › Poids: 610g
- › Capacité de batterie: 20 000mAh (74Wh)

- › Sortie: 5V 1A; 5V 2A; 12V 10 A; 19V 3,5A
- › Entrée: 15V 1A
- › Temps de charge total: 8 heures (à partir de l'adaptateur de réseau)
- › Courant de démarrage: 300A
- › Courant maximal : 600A
- › Température de service: -20 °C ~ 60 °C

Mode d'emploi

Indicateur

- › Appuyez sur l'interrupteur pour vérifier le niveau de charge de la batterie.

Indicateur	1	2	3	4
Niveau de batterie	25%	50%	75%	100%

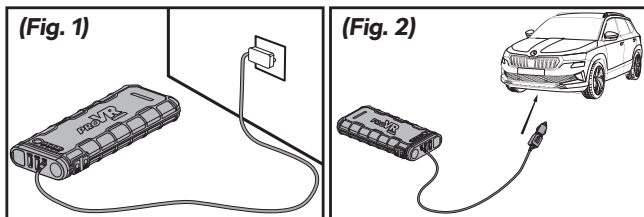
Instructions pour charger la banque d'alimentation

Fig. 1

- › Branchez l'adaptateur de réseau (E) dans une prise réseau 230V.
- › Connectez l'adaptateur de réseau au port d'entrée 15V 1A.

Fig. 2

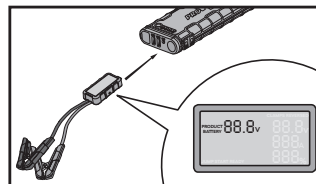
- › Branchez l'adaptateur de charge 12V (F) à la prise de voiture 12V.
- › Connectez l'adaptateur de charge 12V au port d'entrée 15V 1A.



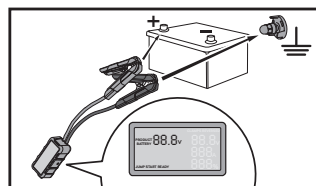
- › Pendant le chargement de la banque d'alimentation, l'indicateur correspondant clignote en fonction de l'état de la batterie. La banque d'alimentation chargée à 100 %, tous les indicateurs s'éteignent.

Démarrage d'urgence de la voiture

- › Connectez l'adaptateur de démarrage avec bornes à la banque d'alimentation. Le test de l'appareil démarre et l'écran LCD affiche la tension de la banque d'alimentation.



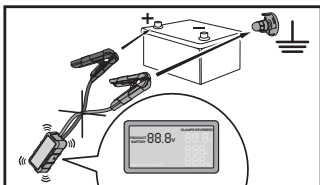
- › Connectez la borne rouge au pôle positif (+) de la batterie, connectez la borne noire au point de masse selon le manuel de la voiture. L'adaptateur soumet à l'essai la tension et l'état de la batterie de la voiture et affiche les données sur l'écran.



Procédez selon les instructions sur l'écran LCD.

- › Quand l'écran LCD visualise JUMP START READY, cela signifie que la connexion est correcte et le circuit fonctionne. Vous pouvez commencer à démarrer le moteur.

› Quand l'écran LCD visualise CLAMPS REVERSED, une alarme sonne afin d'indiquer la connexion incorrecte. Connectez de manière correcte les bornes. L'écran LCD va visualiser JUMP START READY, puis le moteur sera démarré.



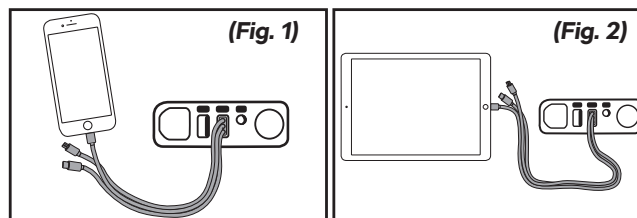
› Quand l'écran LCD visualise PRESS BOOST BUTTON, une alarme sonne ce qui signifie que la tension du véhicule est trop basse, appuyez sur le bouton « BOOST » jusqu'à ce que les mots JUMP START READY soient visualisés sur l'écran LCD, puis démarrez le moteur au bout de 30 secondes.

› Si aucune donnée de batterie du véhicule n'est affichée sur l'écran LCD, aucune alarme ne sonne, ce qui signifie que la batterie du véhicule est déchargée ou retirée, vérifiez que les bornes sont correctement connectées, appuyez sur le bouton « BOOST » jusqu'à ce que les mots « JUMP START READY » soient allumés, puis démarrez le moteur au bout de 30 secondes.

Après avoir démarré le véhicule, débranchez les deux bornes et laissez tourner le moteur.

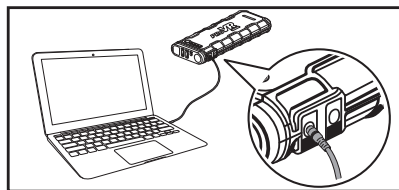
Chargement d'un téléphone portable ou d'une tablette tactile

- › Connectez le câble USB (C) au port de sortie USB 5V2A ou USB 5V1A.
- › Connectez l'autre extrémité du câble USB au téléphone mobile (Fig. 1) ou à la tablette tactile (Fig. 2).
- › En appuyant sur l'interrupteur, vous commencez à le charger.



Pour charger des appareils électroniques 19 V, par exemple un ordinateur portable

- › Connectez le câble d'interconnexion USB (B) au port de sortie USB 19V 3,5A.
- › Sélectionnez l'adaptateur approprié pour l'ordinateur portable et connectez-le au câble (B) et à l'ordinateur portable.
- › En appuyant sur l'interrupteur, vous commencez à les charger.



Pour charger des appareils électroniques 12 V

- › Connectez le câble 12 V des accessoires de véhicule au port de sortie 12V 10A.
- › En appuyant sur l'interrupteur, vous commencez à les charger.

Lumière LED

- › Appuyez sur l'interrupteur pendant 3 secondes pour allumer la lumière LED.
- › Si vous appuyez légèrement sur l'interrupteur, vous pouvez commuter 4 modes d'éclairage LED dans l'ordre : normal, stroboscopique, SOS, éteint.

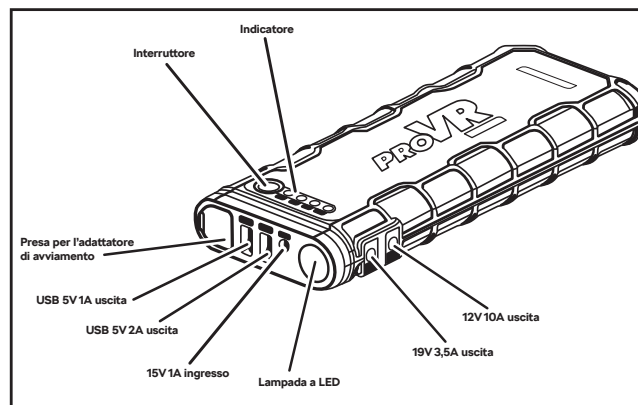
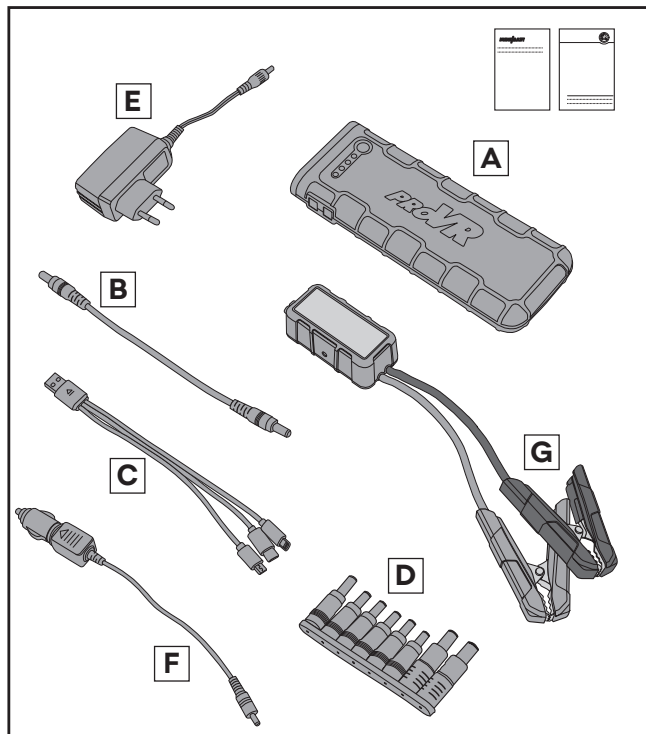
Avertissement

- 1. Uniquement pour les véhicules avec une tension de 12 V, il y a un risque pour les autres véhicules. Il est interdit d'utiliser pour d'autres machines, telles que les avions, les navires, etc.**
- 2. Ne connectez pas la borne pour le pôle (-) à la batterie de la voiture, mais au point de masse défini dans le Mode d'emploi de votre voiture.**
- 3. Ne touchez pas les parties métalliques des bornes de l'adaptateur de démarrage.**
- 4. Avant un démarrage d'urgence à l'aide de la banque d'alimentation, vérifiez que toutes les connexions de l'accumulateur sont propres ! Assurez-vous que les bornes de l'adaptateur sont correctement connectées ! Si les contacts de la batterie dans la voiture sont sales ou corrodés, les performances de la banque d'alimentation peuvent être réduites.**
- 5. Ne démarrez pas d'urgence la voiture plus de 3 fois consécutivement. La surchauffe pourrait endommager la banque d'alimentation et la voiture. Prenez au moins deux minutes d'intervalle entre les essais. L'adaptateur de démarrage peut se surchauffer et se déconnecter pour des raisons de sécurité. Après la déconnexion et le refroidissement, la banque d'alimentation doit être rallumée.**
- 6. Veuillez à ce que la banque d'alimentation soit stockée de manière stable et sûre dans le compartiment moteur lors du démarrage du moteur en cas d'urgence.**
- 7. Ne connectez pas les bornes de l'adaptateur entre elles et ne les connectez pas au même endroit. Procédez toujours selon le mode d'emploi.**
- 8. Assurez-vous que le connecteur bleu de l'adaptateur de démarrage est entièrement connecté à la banque d'alimentation. Le connecteur bleu pourrait être fondu.**

- 9. Ne démarrez que lorsque 3 à 4 voyants sont allumés.**
- 10. Ne laissez jamais la banque d'alimentation sur la batterie après avoir démarré avec succès la voiture, débranchez-la de l'accumulateur dans les 30 secondes suivant le démarrage. Sinon, la banque d'alimentation peut être endommagée.**
- 11. Ne l'utilisez pas à la place de la batterie dans le véhicule.**
- 12. Ne l'utilisez pas comme chargeur de batterie de voiture.**
- 13. N'utilisez pas la banque d'alimentation lors du démarrage de la voiture tout en chargeant la batterie interne de la banque d'alimentation.**
- 14. N'utilisez que les accessoires fournis avec cette banque d'alimentation.**
- 15. Ne l'utilisez pas comme un jouet.**
- 16. Ne laissez pas la banque d'alimentation dans l'humidité et ne l'immergez pas dans l'eau.**
- 17. N'utilisez pas le produit dans une atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.**
- 18. N'exposez pas le produit à une chaleur extrême ou au feu.**
- 19. Ne portez pas d'objets métalliques sur vous lorsque vous utilisez la banque d'alimentation.**
- 20. N'utilisez pas la banque d'alimentation si elle est endommagée de quelque façon que ce soit. Dans ce cas faites-la contrôler par un garage spécialisé.**
- 21. N'utilisez pas la banque d'alimentation si une borne de câble ou un câble sont endommagés.**
- 22. La banque d'alimentation ne peut être réparée que par un service spécialisé.**
- 23. Ne chargez la banque d'alimentation qu'à une température ambiante comprise entre 0 °C et 60 °C.**
- 24. Chargez la banque d'alimentation à l'aide du chargeur d'origine fourni dans son emballage.**
- 25. Chargez régulièrement la banque d'alimentation et maintenez-la chargée.**
- 26. Ne rechargez pas la banque d'alimentation avec le moteur éteint, il y a un risque de décharger la batterie de la voiture.**
- 27. Ne la stockez pas dans une voiture à des températures élevées et basses pendant une longue période.**
- 28. Stockez-la toujours dans son emballage d'origine**

Powerbank con funzione di avviamento

Contenuto del kit



Elenco dei componenti

Nome della parte	Quantità	Posizione
Powerbank	1	A
Cavo di collegamento	1	B
Cavo USB	1	C
Adattatore	8	D
Adattatore di rete	1	E
Adattatore di ricarica da 12V	1	F
Adattatore di avviamento con morsetti	1	G
Istruzioni per l'uso MINIBATT	1	
Istruzioni per l'uso ŠKODA	1	

Specifiche tecniche

- > Dimensioni: 224x87x29mm
- > Peso: 610g
- > Capacità della batteria: 20 000mAh (74Wh)

- › Uscita: 5V 1A; 5V 2A; 12V 10 A; 19V 3,5A
- › Ingresso: 15V 1A
- › Tempo totale di ricarica: 8 ore (dall'adattatore di rete)
- › Corrente di avviamento: 300A
- › Corrente massima: 600A
- › Temperatura d'esercizio: -20 °C ~ 60 °C

Istruzioni per l'uso

Indicatore

- › Premere l'interruttore per verificare il livello di ricarica della batteria.

Indicatore	1	2	3	4
Livello di ricarica	25%	50%	75%	100%

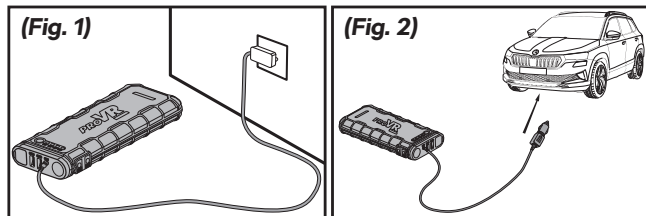
Istruzioni per la ricarica del Power bank

Fig. 1

- › Collegare l'adattatore di rete (E) alla presa di corrente da 230V.
- › Collegare l'adattatore di rete all'ingresso da 15V 1A.

Fig. 2

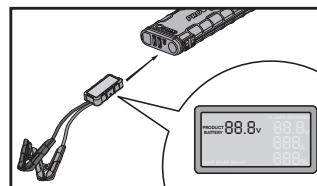
- › Collegare l'adattatore di ricarica da 12V (F) alla presa da 12V presente nella vettura.
- › Collegare l'adattatore di ricarica da 12V all'ingresso da 15V 1A.



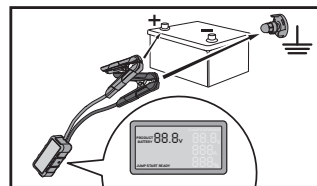
- › Durante la ricarica del Power bank l'apposito indicatore lampeggia in base al livello di ricarica della batteria. Tutti gli indicatori si spegneranno al raggiungimento del livello di ricarica del Power bank pari al 100%.

Avviamento d'emergenza della vettura

- › Collegare l'adattatore di avviamento con i morsetti al Power bank. Sarà avviato il test del dispositivo e sul display LCD sarà visualizzata la tensione del Power bank.



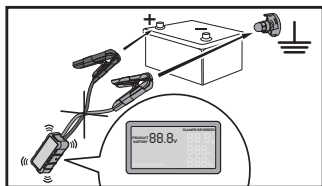
- › Collegare il morsetto rosso al polo positivo (+) della batteria e il morsetto nero al punto di massa, seguendo il manuale della vettura. L'adattatore verifica la tensione e il livello di ricarica della batteria della vettura e visualizza i dati sul display.



Seguire le istruzioni visualizzate sul display LCD.

- › Quando sul display LCD compare la scritta JUMP START READY, significa che il collegamento è giusto e il circuito funziona correttamente. A questo punto è possibile iniziare l'avviamento del motore.

› Quando sul display LCD compare la scritta CLAMPS REVERSED, verrà emesso un segnale acustico per segnalare che il collegamento non è corretto. Collegare i morsetti in modo corretto. Sul display LCD compare la scritta JUMP START READY e sarà possibile avviare il motore.



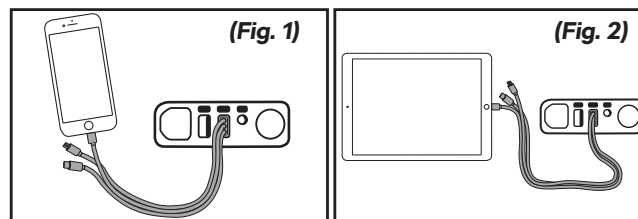
› Quando sul display LCD compare la scritta PRESS BOOST BUTTON, verrà emesso un segnale acustico per segnalare che la tensione della batteria della vettura è troppo bassa. Premere il pulsante "BOOST" finché sul display LCD non compare la scritta JUMP START READY e avviare il motore entro 30 secondi.

› Quando sul display LCD non vengono visualizzati i dati relativi alla batteria della vettura e non verrà emesso nessun segnale acustico, significa che la batteria della vettura è scarica o è stata rimossa. Verificare il giusto collegamento dei morsetti, premere il pulsante "BOOST" fino all'accensione della scritta "JUMP START READY" e avviare il motore entro 30 secondi.

Dopo l'avviamento della vettura scollegare entrambi i morsetti e lasciare il motore acceso.

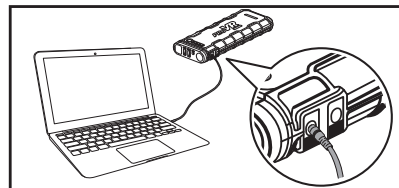
Caricamento del telefono cellulare o del tablet

- › Collegare il cavo USB (C) all'uscita USB 5V 2A oppure USB 5V 1A.
- › Collegare l'estremità opposta del cavo USB al telefono cellulare (Fig. 1) o al tablet (Fig. 2).
- › Premere l'interruttore per iniziare la ricarica.



Caricamento a 19V dei dispositivi elettronici, ad es. notebook

- › Collegare il cavo di collegamento (B) all'uscita USB 19V 3,5A.
- › Scegliere l'adattatore adatto per il notebook e collegarlo al cavo (B) e al notebook.
- › Premere l'interruttore per iniziare la ricarica.



Caricamento a 12V dei dispositivi elettronici

- › Collegare il cavo da 12V dell'accessorio per l'auto all'uscita da 12V 10A.
- › Premere l'interruttore per iniziare la ricarica.

Lampada a LED

- › Premere l'interruttore per 3 secondi per accendere la lampada a LED.
- › Premere leggermente l'interruttore per commutare 4 modalità della lampada a LED nel seguente ordine: normale, stroboscopica, SOS, spenta.

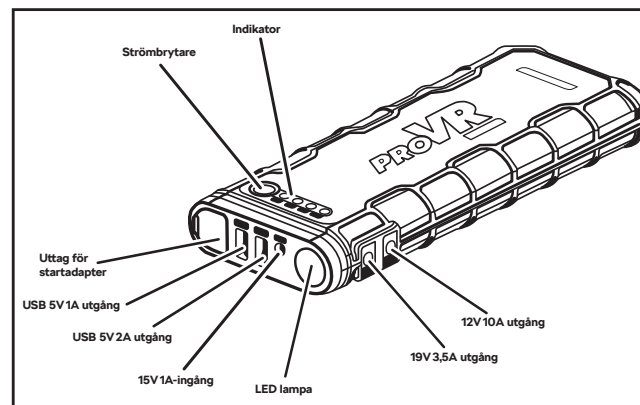
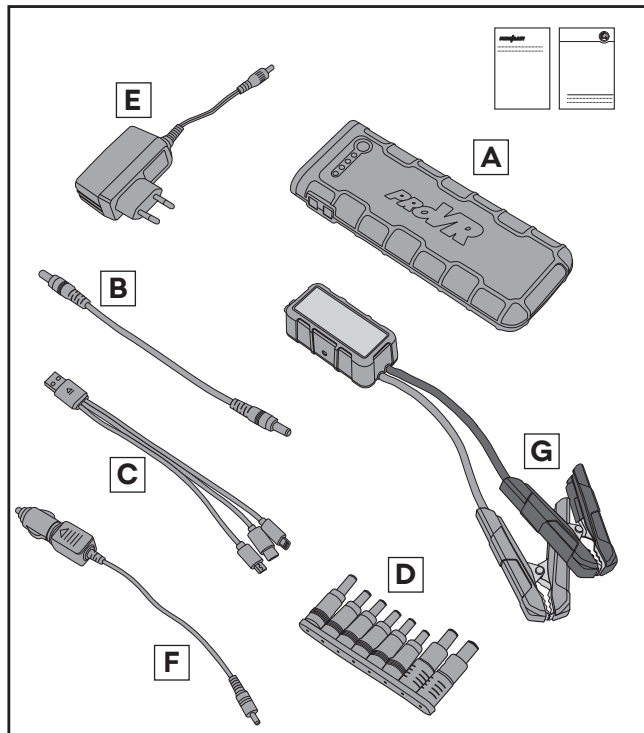
Attenzione

- 1. Solo per le vetture con la tensione da 12 V, l'utilizzo in vetture diverse può essere pericoloso. È vietato l'utilizzo per altri mezzi di trasporto, come ad esempio aerei, navi, ecc.**
- 2. Non collegare il morsetto per il polo (-) alla batteria della vettura, ma al punto di massa indicato nel manuale d'uso della vostra vettura.**
- 3. Non toccare le parti metalliche dei morsetti dell'adattatore di avviamento.**
- 4. Prima di procedere all'avviamento con l'utilizzo del Power bank verificare che tutti i collegamenti della batteria siano puliti! Verificare il corretto collegamento dei morsetti dell'adattatore! I contatti della batteria della vettura sporchi o corrosi potrebbero ridurre le prestazioni del Power bank.**
- 5. Non ripetere l'avviamento d'emergenza per più di 3 volte consecutive. Il surriscaldamento potrebbe causare il danneggiamento del Power bank e della vettura. Tra un tentativo e l'altro aspettare sempre almeno due minuti. L'adattatore di avviamento potrebbe surriscaldarsi e scollegarsi per motivi di sicurezza. Dopo lo scollegamento e il raffreddamento il Power bank deve essere di nuovo acceso.**
- 6. Durante l'avviamento d'emergenza del motore il Power bank deve essere posizionato all'interno del vano motore in modo stabile e sicuro.**
- 7. Non collegare i morsetti dell'adattatore tra di loro o nella stessa posizione. Seguire sempre le istruzioni per l'uso.**
- 8. Verificare che il connettore azzurro dell'adattatore di avviamento sia saldamente collegato al Power bank. Il connettore azzurro potrebbe fondersi**

- 9. Procedere all'avviamento solo dopo l'accensione di 3 - 4 spie.**
- 10. Dopo aver avviato la vettura non lasciare mai il Power bank collegato alla batteria della vettura, ma scollegarla entro 30 secondi dall'avviamento. Altrimenti il Power bank potrebbe danneggiarsi.**
- 11. Non utilizzare come sostituzione della batteria della vettura.**
- 12. Non utilizzare come caricabatteria della vettura.**
- 13. Non utilizzare il Power bank per avviare la vettura durante il caricamento della batteria interna del Power bank.**
- 14. Utilizzare solo accessori forniti con questo Power bank.**
- 15. Non utilizzare come giocatolo.**
- 16. Non esporre il Power bank all'umidità e non immergerlo in acqua.**
- 17. Non utilizzare questo prodotto in ambienti esplosivi, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.**
- 18. Non esporre il prodotto a temperature estreme o al fuoco.**
- 19. Durante l'utilizzo del Power bank non indossare oggetti metallici.**
- 20. Non utilizzare il Power bank nel caso che esso abbia subito qualsiasi tipo di danno. In questo caso lasciarlo controllare in un centro di assistenza tecnica.**
- 21. Non utilizzare il Power bank in caso di danneggiamento di uno dei morsetti o dei cavi.**
- 22. Il Power bank può essere riparato solo in un centro di assistenza tecnica.**
- 23. Caricare il Power bank ad una temperatura compresa tra 0 °C e 60 °C.**
- 24. Per caricare il Power bank utilizzare il caricabatterie originale fornito nella confezione.**
- 25. Caricare il Power bank regolarmente e mantenerlo sempre carico.**
- 26. Non caricare il Power bank con il motore spento per evitare di scaricare la batteria della vettura.**
- 27. Non conservare per lunghi periodi all'interno della vettura con temperature troppo alte o basse.**
- 28. Conservare sempre nella confezione originale.**

Startpowerbank

Uppsättningens innehåll



Reservdelista

Delens namn	Antal	Position
Powerbank	1	A
Anslutningskabel	1	B
USB-kabel	1	C
Reduktion	8	D
Nätverksadapter	1	E
Laddningsadapter 12V	1	F
Startadapter med klämmor	1	G
Användarhandbok MINIBATT	1	
ŠKODA användarhandbok	1	

Tekniska specifikationer

› Mått:	224x87x29mm
› Vikt:	610g
› Batterikapacitet:	20 000mAh (74Wh)

- › Utgång: 5V 1A; 5V 2A; 12V 10 A; 19V 3,5A
- › Ingång: 15V 1A
- › Total laddningstid: 8 timmar (från nätverksadaptern)
- › Startström: 300A
- › Maximal ström: 600A
- › Drifttemperatur: -20 °C ~ 60 °C

Användarinstruktioner

Indikator

- › Tryck på brytaren för att kontrollera batteriets laddningsnivå.

Indikator	1	2	3	4
Batteristatus	25%	50%	75%	100%

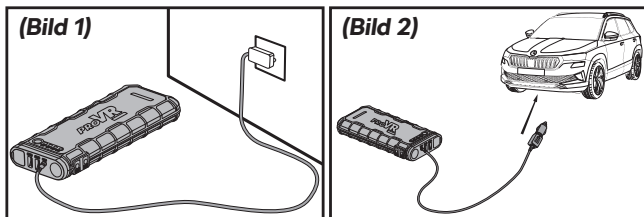
Instruktioner för laddning av powerbanken

Bild 1

- › Anslut nätadaptern (E) till 230 V-uttaget.
- › Anslut nätadaptern till 15V 1A-ingången.

Bild 2

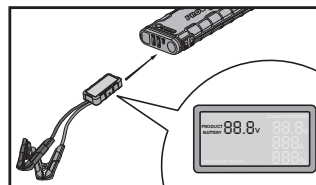
- › Anslut 12V-laddningsadaptern (F) till fordonets 12 V-uttag.
- › Anslut 12V-laddningsadaptern till ingångsporten 15V 1A.



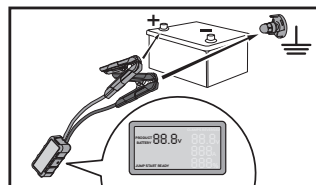
- › Medan powerbanken laddas blinkar den motsvarande indikatorn enligt batteriets status. När powerbanken laddats upp till 100 % släcks alla indikatorer.

Nödstart av bilen

- › Anslut startadaptern med klämmorna till powerbanken. › Nu startar testanordningen och LCD-displayen visar powerbankens spänning.



- › Anslut den röda polen till batteriets pluspol (+) och anslut den svarta polen till jordningspunkten enligt bilens handbok. Adaptern testar spänningen och bilbatteriets status samt visar data på displayen.

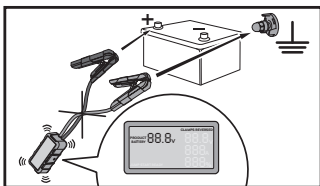


Följ instruktionerna på LCD-skärmen.

- › När STARTKLAR visas på LCD-skärmen betyder det att anslutningen är korrekt och att kretsen fungerar. Nu kan du börja starta motorn.

SV

› När OMVÄNDA KLÄMMOR visas på LCD-skärmen ljuder ett larm som indikerar en felaktig anslutning. Anslut klämmorna korrekt. Nu visas STARTKLAR PÅ LCD-skärmen och sedan startar motorn.



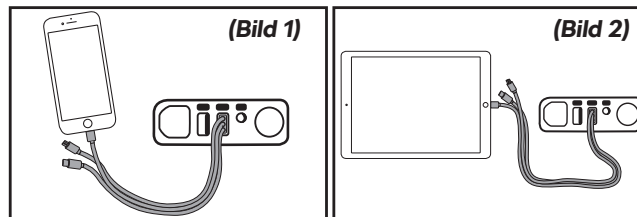
› När knappen för TRYCK PÅ KNAPPEN BOOST visas på LCD-monitor ljuder ett larm som indikerar att fordonets batterispänning är för låg, tryck på knappen "BOOST" tills STARTKLAR visas på LCD-skärmen och starta sedan motorn inom 30 sekunder.

› När inga fordonsbatteridata visas på LCD-skärmen ljuder inget larm, vilket innebär att fordonets batteri är urladdat eller tagits ut, kontrollera att polerna är korrekt anslutna, tryck på knappen BOOST tills STARTKLAR tänds och starta sedan motorn inom 30 sekunder.

När fordonet har startats, koppla ifrån de två klämmorna och låt motorn gå.

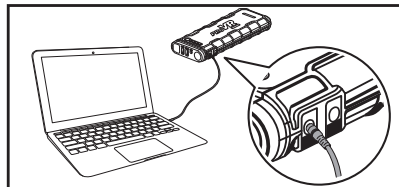
Laddning av mobiltelefon eller surfplatta

- › Anslut USB-kabeln (C) till utgångsporten USB 5V 2A-eller USB 5V 1A.
- › Anslut den andra änden av USB-kabeln till mobiltelefonen (Bild 1) eller surfplatta (Bild 2).
- › Med ett tryck på strömbrytaren inleds laddningen.



För laddning av 19V elektronik, t.ex. bärbar dator

- › Anslut USB-kabeln (C) till utgångsporten USB 19V 3,5A.
- › Välj lämplig reduktion för din bärbara dator och anslut den till kabeln (B) och den bärbara datorn.
- › Med ett tryck på strömbrytaren inleds laddningen.



För laddning av 12V elektronik

- › Anslut 12V-kabeln för biltillbehör till utgångsporten 12V 10A.
- › Med ett tryck på strömbrytaren inleds laddningen.

LED-lampa

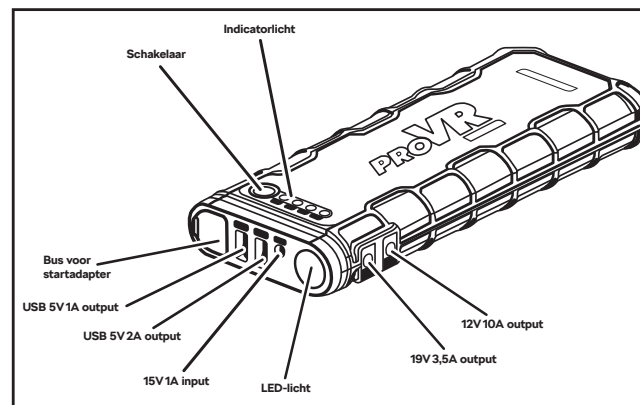
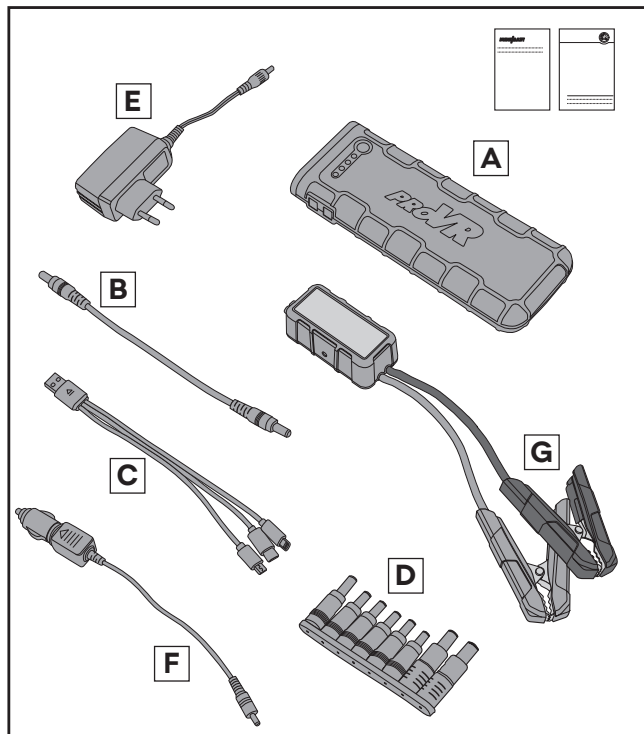
- › Tryck på knappen i 3 sekunder för att slå på LED-lampan.
- › Med ett lätt tryck på knappen, kan du växla mellan de 4 LED-ljuslägena i ordningen: normal, stroboskop, SOS, avstängd.

Anmärkning

1. Endast för fordon med en spänning på 12 V, för andra kan det innebära risker. Det är förbjudet att använda andra maskiner, t.ex. flygplan, fartyg osv.
2. Anslut inte klämman för (-) polen på fordonets batteri, utan till jordpunkten som anges i fordonets Användarinstruktioner.
3. Vidrör inte metalldelarna på startadapters klämmor.
4. Innan en nödstart med powerbanken, kontrollera, att alla batterianslutningarna är rena! Se till att adapters klämmor är korrekt anslutna! Om batteriets anslutningar i fordonet är smutsiga eller korroderade kan powerbanken effekt reduceras.
5. Nödstarta inte bilen mer än 3 gånger i rad. En överhettning skulle kunna skada powerbanken. Ha ett tidsintervall på minst två minuter mellan försöken. Startadaptern kan överhettas och kopplas bort av säkerhetsskäl. Efter att den kopplats bort och svalnat ska powerbanken slås på igen.
6. Se till att powerbanken är stabil och säker i motorrummet när motorn startas i en nödsituation.
7. Koppla inte ihop adapters klämmor med varandra och anslut dem inte heller till samma plats. Följ alltid användaranvisningarna.
8. Se till att startdapters blå kontakt är ordentligt ansluten till powerbanken. Den blå kontakten kan smälta.
9. Starta endast när 3 till 4 kontrollampor är tända.
10. Lämna aldrig powerbanken på batteriet efter en lyckad start av bilen, koppla ur den från batteriet inom 30 sekunder efter start. Annars kan powerbank komma till skada.
11. Använd inte batterifacket i fordonet.
12. Använd inte bilbatteriet som laddare.
13. Använd inte powerbanken när du startar bilen medan du laddar powerbankens interna batteri.
14. Använd endast de tillbehör som medföljer powerbanken.
15. Använd den inte som leksak.
16. Lämna inte powerbanken i våta förhållanden och sänk inte ned den i vatten.
17. Använd inte produkten i en explosiv atmosfär, t.ex. In närheten av brandfarliga vätskor, gaser eller damm.
18. Utsätt inte produkten för extrem värme eller eld.
19. Bär inte metallföremål när du använder powerbanken.
20. Använd inte powerbanken om den är skadad på något sätt. I sådant fall låt den kontrolleras av en behörig serviceverkstad.
21. Använd inte powerbanken om någon kabelklämma eller kabel är skadad.
22. Powerbanken får endast repareras av en behörig serviceverkstad.
23. Powerbanken får endast laddas vid en omgivningstemperatur på mellan 0 ° C - 60 ° C.
24. Ladda powerbanken med originalladdaren som medföljer i förpackningen.
25. Ladda powerbanken regelbundet och håll den i laddat tillstånd.
26. Ladda inte powerbanken med motorn avstängd, eftersom det kan leda till att fordonets batteri laddas ur.
27. Ska inte förvaras under längre perioder i bilen vid höga och låga temperaturer.
28. Förvara alltid i originalförpackningen.

Starter powerbank

Inhoud van de set



Onderdelenlijst

Naam van het onderdeel	Aantal	Positie
Powerbank	1	A
Verbindingskabel	1	B
USB-kabel	1	C
Reductie	8	D
Netadapter	1	E
Oplaadadapter 12V	1	F
Starter adapter met klemmen	1	G
Gebruikershandleiding MINIBATT	1	
Gebruikershandleiding ŠKODA	1	

Technische specificatie

> Afmetingen:	224x87x29mm
> Gewicht:	610g
> Capaciteit batterij:	20 000mAh (74Wh)

- › Output: 5V 1A; 5V 2A; 12V 10 A; 19V 3,5A
- › Input: 15V 1A
- › Totale oplaadtijd: 8 uur (met netadapter)
- › Startstroom: 300A
- › Maximale stroom: 600A
- › Werktemperatuur: -20 °C ~ 60 °C

Instructies voor gebruik

Indicatorlicht

- › Druk op de aan-/uitknop om het batterijniveau te controleren.

Indicatorlicht	1	2	3	4
Batterijniveau	25%	50%	75%	100%

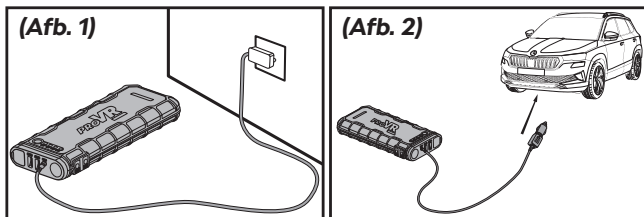
De powerbank opladen

Afb. 1

- › Plug de netadapter (E) in het stopcontact 230V.
- › Plug de netadapter in de ingangspoort 15V 1A.

Afb. 2

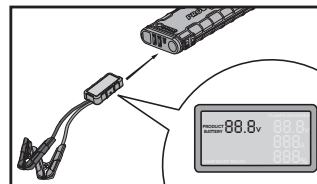
- › Plug de oplaadadapter 12V (F) in het stopcontact 12 V van het voertuig.
- › Plug de oplaadadapter 12V in de ingangspoort 15V 1A.



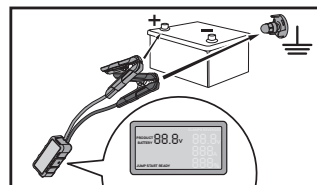
- › Het betreffende batterijindicatielicht knippert terwijl de powerbank oplaadt. Als de powerbank 100 % opgeladen is, gaan alle indicatoren uit.

Het voertuig noodstarten

- › Sluit de startadapter met klemmen aan op de powerbank. Nu begint het testen van het apparaat en het LCD-display toont de spanning van de powerbank.



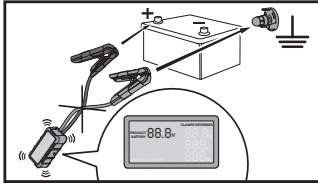
- › Sluit de rode klem aan op de positieve (+) pool van de accu en de zwarte klem op het aardingspunt, volgens de handleiding van het voertuig. De adapter test de spanning en de status van de accu van het voertuig en geeft de gegevens weer op het display.



Volg de instructies op het LCD-display.

- › Als JUMP START READY verschijnt op het LCD-display, betekent dit dat de aansluiting correct is en het circuit functioneert. U kunt nu de motor starten.

› Als CLAMPS REVERSED verschijnt op het LCD-display, hoort u een alarm dat de onjuiste aansluiting signaleert. Sluit de klemmen op de juiste manier aan. JUMP START READY verschijnt op het LCD-display, start vervolgens de motor.



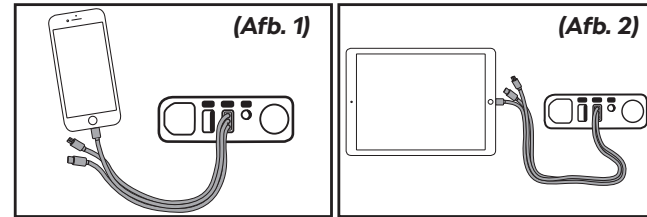
› Als PRESS BOOST BUTTON verschijnt op het LCD-display, hoort u een alarmsignaal, dat aangeeft dat de spanning van de accu van het voertuig te laag is, druk op de toets „BOOST“ tot JUMP START READY op het LCD-display verschijnt en start vervolgens binnen 30 seconden de motor.

› Als er geen gegevens over de accu van het voertuig op het LCD-display weergegeven worden, hoort u geen alarmsignaal, wat betekent dat de accu van het voertuig leeg of verwijderd is. Controleer dan of de klemmen correct aangesloten zijn, druk op de toets „BOOST“, tot „JUMP START READY oplicht“ en start daarna binnen 30 seconden de motor.

Als het gelukt is om het voertuig te starten, koppel de beide klemmen los en laat de motor draaien.

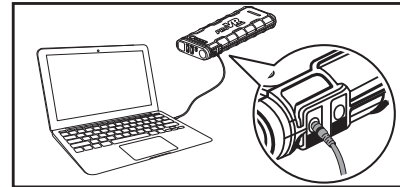
Mobiele telefoon of tablet opladen

- › Steek de USB-kabel (C) in de USB 5 V 2 A of USB 5V 1A uitgangspoort.
- › Sluit het andere uiteinde van de USB-kabel aan op de mobiele telefoon (Afb. 1) of tablet (Afb. 2).
- › Druk op de toets om het opladen te starten.



Opladen van 19V elektronica, bijv. een notebook

- › Steek de verbindingkabel (B) in de USB 19 V 3,5 A uitgangspoort.
- › Selecteer de betreffende adapter voor de notebook en sluit deze aan op de kabel (B) en de notebook.
- › Druk op de toets om het opladen te starten.



Opladen van 12V elektronica

- › Steek de kabel van de 12 V auto-accessoires in de 12 V 10 A uitgangspoort.
- › Druk op de toets om het opladen te starten.

LED-licht

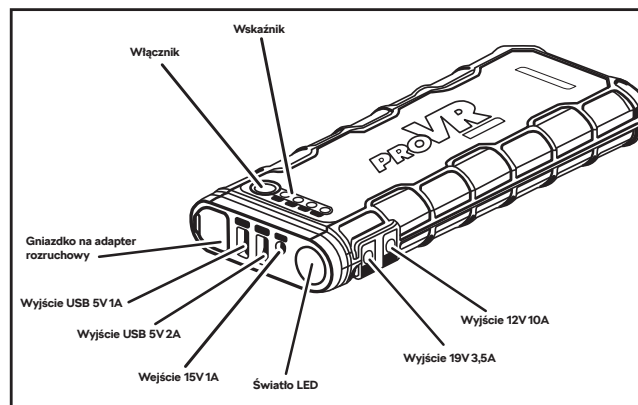
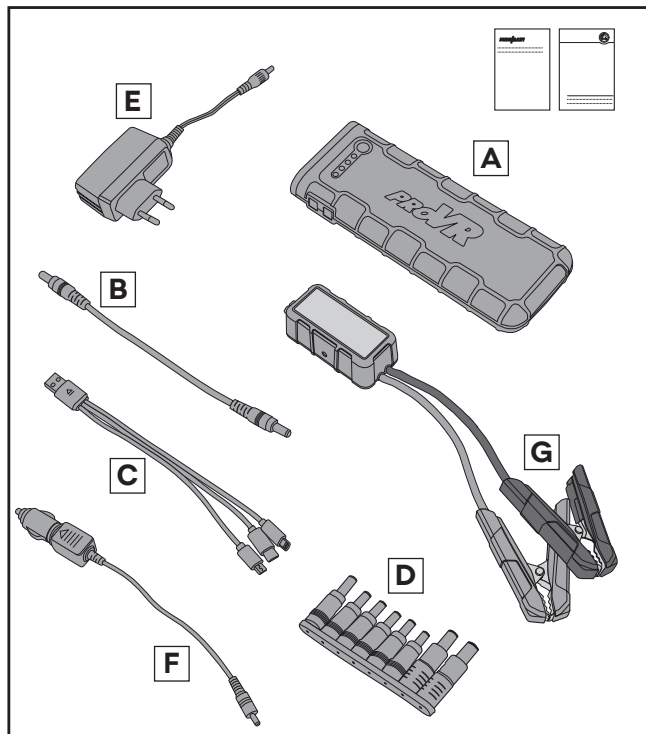
- › Druk de toets 3 seconden in om het LED-licht in te schakelen.
- › Als u de toets licht indrukt, kunt u tussen de 4 LED-licht modi schakelen in de volgorde: normaal, stroboscoop, SOS, uitgeschakeld.

Pas op

1. Alleen voor voertuigen met 12V spanning, voor andere voertuigen is het gevaarlijk. Het is verboden om het voor andere machines te gebruiken, zoals vliegtuigen, boten enz.
2. Sluit de klem voor de (-) pool niet op de accu van het voertuig aan, maar op het aardingspunt die in de Gebruikershandleiding van uw voertuig is aangegeven.
3. Raak de metalen delen van de klemmen van de startadapter niet aan.
4. Voordat u met het starten met behulp van de powerbank begint, controleer of alle accuverbindingen schoon zijn! Zorg ervoor dat de klemmen van de adapter correct zijn aangesloten! Als de accucontacten in het voertuig vuil of gecorrodeerd zijn, kan de prestatie van de powerbank afnemen.
5. Voer het noodstarten van het voertuig niet meer dan 3 keer na elkaar uit. Door de oververhitting kunnen de powerbank en het voertuig beschadigd raken. Wacht minstens twee minuten tussen de pogingen. De startadapter kan oververhit raken en om veiligheidsredenen losgekoppeld worden. Na het loskoppelen en afkoelen moet de powerbank opnieuw ingeschakeld worden.
6. Zorg ervoor dat de powerbank stabiel en veilig in de motorruimte geplaatst is tijdens het noodstarten van de motor.
7. Sluit de klemmen van de adapter niet op elkaar aan en ook niet op dezelfde plaats. Volg altijd de instructies in de gebruikershandleiding.
8. Zorg ervoor dat de blauwe connector van de startadapter volledig aangesloten is op de powerbank. Het kan gebeuren dat de blauwe connector begint te smelten.
9. Start alleen wanneer 3 tot 4 controlelampjes branden.
10. Laat de powerbank nooit op de accu achter na het succesvol opstarten van het voertuig, ontkoppel de powerbank binnen 30 seconden na het opstarten. Anders kan de powerbank beschadigd raken.
11. Niet gebruiken in plaats van de accu in het voertuig.
12. Niet gebruiken als een oplader van de accu van het voertuig.
13. De powerbank niet gebruiken bij het opstarten van het voertuig gedurende het opladen van de interne batterij van de powerbank.
14. Gebruik alleen de accessoires die bij deze powerbank meegeleverd zijn.
15. Niet gebruiken als speelgoed.
16. Laat de powerbank niet achter in natte omstandigheden en dompel deze niet onder water.
17. Gebruik het product niet in een explosieve omgeving, bijvoorbeeld naast ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof.
18. Stel het product niet bloot aan extreme warmte of vuur.
19. Draag geen metalen voorwerpen wanneer u de powerbank gebruikt.
20. Gebruik de powerbank niet als deze op enigerlei wijze beschadigd is. Laat deze in dergelijk geval controleren door een professionele service.
21. Gebruik de powerbank niet, als een van de klemmen of de kabel beschadigd zijn.
22. De powerbank kan alleen gerepareerd worden door een professionele service.
23. Laad de powerbank alleen op bij een omgevingstemperatuur van 0 °C tot 60 °C.
24. Laad de powerbank op met behulp van de originele oplader die meegeleverd is in de verpakking.
25. Laad de powerbank regelmatig op en houd deze opgeladen.
26. Laad de powerbank niet op bij uitgeschakelde motor, hierdoor kan de accu van het voertuig ontladen.
27. Niet gedurende lange tijd in het voertuig, bij hoge en lage temperaturen, laten liggen.
28. Altijd in originele verpakking bewaren.

Powerbank rozruchowy

Zawartość kompletu



Lista części

Nazwa części	Ilość	Pozycja
Powerbank	1	A
Kabel połączeniowy	1	B
Kabel USB	1	C
Redukcja	8	D
Adapter sieciowy	1	E
Adapter do ładowania 12V	1	F
Adapter rozruchowy z zaciskami	1	G
Instrukcja obsługi MINIBATT	1	
Instrukcja obsługi ŠKODA	1	

Specyfikacje techniczne

› Wymiary:	224x87x29mm
› Masa:	610g
› Pojemność akumulatora:	20 000mAh (74Wh)

- › Wyjście: 5V 1A; 5V 2A; 12V 10 A; 19V 3,5A
- › Wejście: 15V 1A
- › Całkowity czas ładowania: 8 godzin (z adaptera sieciowego)
- › Prąd rozruchowy: 300A
- › Prąd maksymalny: 600A
- › Temperatura robocza: -20 °C ~ 60 °C

Instrukcja obsługi

Wskaźnik

- › Naciskając włącznik skontrolować poziom naładowania akumulatora.

Wskaźnik	1	2	3	4
Stan akumulatora	25%	50%	75%	100%

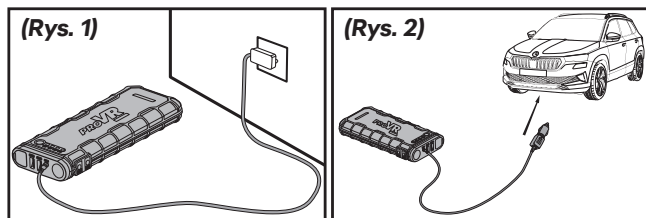
Instrukcja ładowania powerbanku

Rys. 1

- › Podłączyć adapter sieciowy (E) do gniazdka sieciowego 230V.
- › Podłączyć adapter sieciowy do portu wejściowego 15V 1A.

Rys. 2

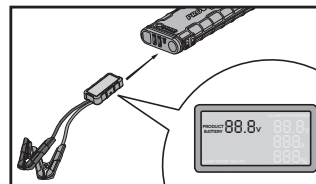
- › Podłączyć adapter do ładowania 12V (F) do 12V gniazdka pojazdu.
- › Podłączyć adapter do ładowania 12V do portu wejściowego 15V 1A.



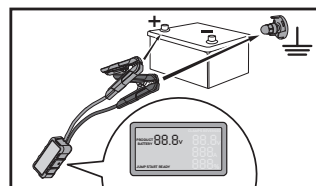
- › Przez czas ładowania powerbanku miga odpowiedni wskaźnik według stanu akumulatora. Po naładowaniu powerbanku na 100% wszystkie wskaźniki zgasną.

Awaryjny rozruch silnika pojazdu

- › Podłączyć adapter rozruchowy z zaciskami do powerbanku. Uruchomi się testowanie urządzenia a na wyświetlaczu LCD jest wyświetlone napięcie powerbanku.



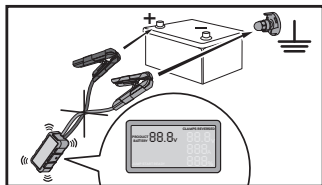
- › Podłączyć czerwony zacisk do dodatniego (+) bieguna akumulatora, czarny zacisk podłączyć do masy według instrukcji pojazdu. Adapter kontroluje napięcia i stan akumulatora pojazdu i wyświetli dane na wyświetlaczu.



Postępować według wskazówek na wyświetlaczu LCD.

- › Kiedy na wyświetlaczu LCD pojawi się JUMP START READY, oznacza to, że podłączenie jest prawidłowe i obwód działa. Można rozpocząć uruchamianie silnika.

› Kiedy na wyświetlaczu LCD pojawi się CLAMPS REVERSED, zabrzmi alarm sygnalizujący nieprawidłowe podłączenie. Podłączyć zaciski w prawidłowy sposób. Na wyświetlaczu LCD pojawi się JUMP START READY, następnie uruchomić silnik.



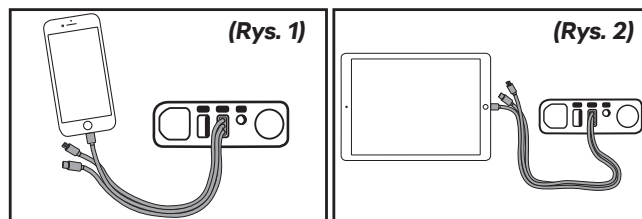
› Kiedy na wyświetlaczu LCD pojawi się PRESS BOOST BUTTON, zabrzmi alarm, co oznacza, że napięcie akumulatora pojazdu jest za niskie, naciśnięcie przycisku „BOOST”, dopóki na wyświetlaczu LCD nie pojawi się JUMP START READY, następnie do 30 sekund uruchomić silnik.

› Jeżeli na wyświetlaczu LCD nie są wyświetlone żadne dane o akumulatorze pojazdu, nie zabrzmi alarm, co oznacza, że akumulator pojazdu jest rozładowany lub wyjęty, skontrolować, czy zaciski są prawidłowo podłączone, naciśnięcie przycisku „BOOST”, dopóki nie zaświeci „JUMP START READY”, następnie do 30 sekund uruchomić silnik.

Po uruchomieniu pojazdu odłączyć oba zaciski i zostawić uruchomiony silnik.

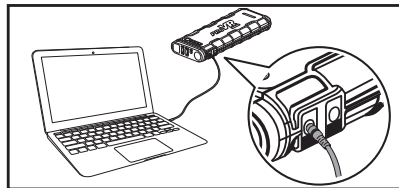
Ładowanie telefonu komórkowego lub tabletu

- › Podłączyć kabel USB (C) do portu wyjściowego USB 5V 2A lub USB 5V 1A.
- › Drugi koniec kabla USB podłączyć do telefonu komórkowego (Rys. 1) lub tabletu (Rys. 2).
- › Naciskając włącznik rozpocząć ładowanie



W celu ładowania elektroniki 19V, np. laptopa

- › Podłączyć kabel połączeniowy (B) do portu wyjściowego USB 19V 3,5A.
- › Wybrać odpowiednią redukcję dla laptopa i podłączyć ją do kabla (B) i laptopa.
- › Naciskając włącznik rozpocząć ładowanie.



W celu ładowania elektroniki 12V

- › Podłączyć kabel 12V wyposażenia samochodu do portu wyjściowego 12V 10A.
- › Naciskając włącznik rozpocząć ładowanie.

Światło LED

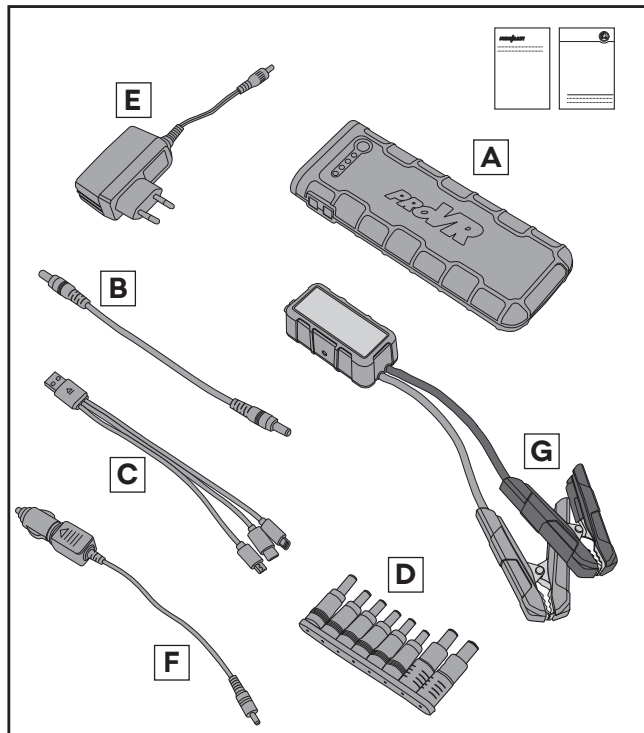
- › Naciskając włącznik na 3 sekundy włączyć światło LED.
- › Po lekkim naciśnięciu włącznika można przełączać 4 tryby pracy światła LED w kolejności: normalne, stroboskop, SOS, wyłączone.

Uwaga

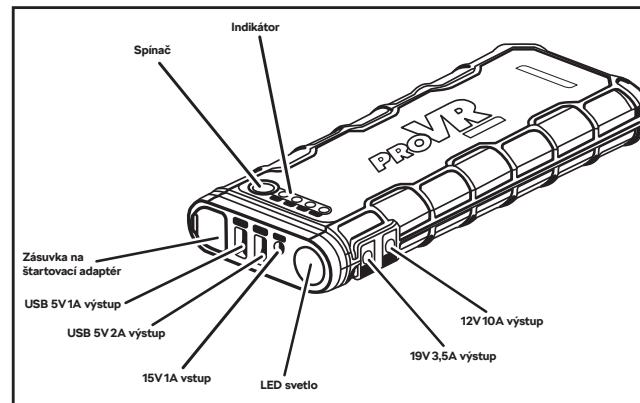
1. Tylko dla pojazdów z napięciem 12 V, w innych grozi niebezpieczeństwo. Zabrania się używania do innych urządzeń, takich jak samoloty, jednostki pływające, itd.
2. Nie podłączać zacisku do (-) bieguna akumulatora pojazdu, ale do punktu masy podanego w Instrukcji obsługi pojazdu.
3. Nie dotykać metalowych części zacisków adaptera rozruchowego.
4. Przed awaryjnym rozruchem z pomocą powerbanku skontrolować, czy wszystkie miejsca podłączanie akumulatora są czyste! Upewnić się, że zaciski adaptera są prawidłowo podłączone! Jeżeli styki akumulatora w pojeździe są zanieczyszczone lub skorodowane, moc powerbanku może się obniżyć.
5. Nie uruchamiać awaryjnie pojazdu więcej niż 3 razy po sobie. W wyniku przegrzania mogłoby dojść do uszkodzenia powerbanku i pojazdu. Między próbami rozruchu odczekać co najmniej dwie minuty. Adapter rozruchowy może się przegrzać i odłączyć dla bezpieczeństwa. Po odłączeniu i ostygnięciu należy ponownie włączyć powerbank.
6. Dbać o stabilne i bezpieczne ułożenie powerbanku w komorze silnikowej podczas awaryjnego rozruchu silnika.
7. Nie łączyć wzajemnie zacisków adaptera ani nie podłączać ich w innym miejscu. Zawsze postępować zgodnie z instrukcją obsługi.
8. Upewnić się, że niebieskie złącze adaptera rozruchowego jest dobrze podłączone do powerbanku. Mogłoby dojść do roztopienia niebieskiego złącza.
9. Uruchamiać tylko wtedy, kiedy świecą 3 lub 4 kontrolki.
10. Nigdy nie zostawiać powerbanku na akumulatorze po pomyslnym uruchomieniu pojazdu, do 30 sekund po uruchomieniu odłączyć go od akumulatora. W przeciwnym wypadku może dojść do uszkodzenia powerbanku.
11. Nie używać zamiast akumulatora w pojeździe.
12. Nie używać jako ładowarki akumulatora pojazdu.
13. Nie używać powerbanku do uruchamiania pojazdu podczas ładowania akumulatora wewnętrznego powerbanku.
14. Używać tylko akcesoriów dostarczonych z tym powerbankiem.
15. Nie używać jako zabawki.
16. Nie zostawiać powerbanku w wilgotnych miejscach i nie zanurzać go do wody.
17. Nie używać wyrobu w wybuchowym środowisku, na przykład w obecności cieczy łatwopalnych, gazów lub pyłu.
18. Nie narażać wyrobu na działanie ekstremalnych temperatur lub ognia.
19. Używając powerbanku nie nosić metalowych przedmiotów.
20. Nie używać powerbanku, jeżeli jest jakkolwiek uszkodzony. W takim przypadku należy zlecić jego kontrolę warsztatowi specjalistycznemu.
21. Nie używać powerbanku, jeżeli jest uszkodzony jakkolwiek zacisk kablowy lub kabel.
22. Powerbank może naprawiać tylko specjalistyczny warsztat.
23. Ładować powerbank tylko w temperaturze otoczenia w granicach 0 °C - 60 °C.
24. Ładować powerbank z pomocą oryginalnej ładowarki dostarczonej w opakowaniu.
25. Powerbank ładować regularnie i utrzymywać w naładowanym stanie.
26. Nie ładować powerbanku z wyciążonym silnikiem, grozi rozładowanie akumulatora pojazdu.
27. Nie przechowywać długotrwale w pojeździe w wysokich i niskich temperaturach.
28. Przechowywać zawsze w oryginalnym opakowaniu.

Štartovacia powerbanka

Obsah súpravy



SK



Zoznam dielov

Názov dielu	Množstvo	Pozícia
Powerbanka	1	A
Prepájací kábel	1	B
USB kábel	1	C
Redukcia	8	D
Sieťový adaptér	1	E
Nabíjací adaptér 12V	1	F
Štartovací adaptér so svorkami	1	G
Používateľský návod MINIBATT	1	
Používateľský návod ŠKODA	1	

Technické špecifikácie

- › Rozmery: 224x87x29mm
- › Hmotnosť: 610g
- › Kapacita batérie: 20 000mAh (74Wh)

- › Výstup: 5V 1A; 5V 2A; 12V 10 A; 19V 3,5A
- › Vstup: 15V 1A
- › Celkový čas nabíjania: 8 hodín (zo sieťového adaptéra)
- › Štartovací prúd: 300A
- › Maximálny prúd: 600A
- › Prevádzková teplota: -20 °C ~ 60 °C

Návod na obsluhu

Indikátor

- › Stlačením spínača skontrolujte úroveň nabitia batérie.

Indikátor	1	2	3	4
Stav batérie	25%	50%	75%	100%

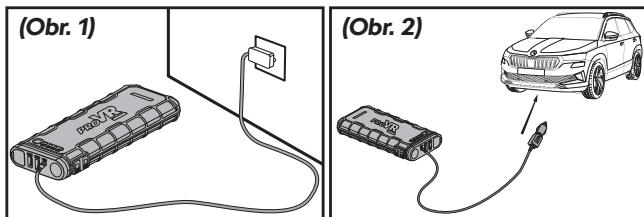
Inštrukcie na nabíjanie powerbanky

Obr. 1

- › Zapojte sieťový adaptér (E) do sieťovej zásuvky 230V.
- › Pripojte sieťový adaptér do vstupného portu 15V 1A.

Obr. 2

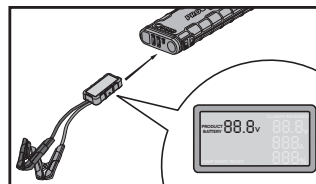
- › Zapojte nabíjací adaptér 12V (F) do 12V zásuvky vozidla.
- › Pripojte nabíjací adaptér 12 V do vstupného portu 15V 1A.



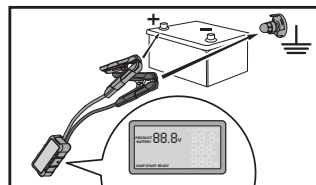
- › Počas nabíjania powerbanky bliká príslušný indikátor podľa stavu batérie. Po nabití powerbanky na 100 % všetky indikátory zhasnú.

Núdzové naštartovanie vozidla

- › Pripojte štartovací adaptér so svorkami k powerbanke. Spustí sa testovanie zariadenia a LCD displej zobrazuje napätie powerbanky.



- › Pripojte červenú svorku ku kladnému (+) pólu akumulátora, čiernu svorku pripojte ku kostriacemu bodu podľa manuálu k vozidlu. Adaptér otestuje napätie a stav akumulátora vozidla a zobrazí dáta na displeji.

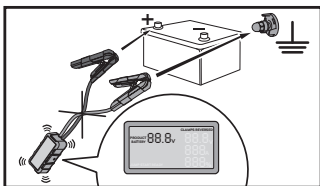


Postupujte podľa pokynov na LCD displeji.

- › Keď sa na LCD displeji zobrazí JUMP START READY, znamená to, že pripojenie je správne a obvod funguje. Môžete naštartovať motor.

SK

› Keď sa na LCD displeji zobrazí CLAMPS REVERSED, zaznie alarm indikujúci nesprávne pripojenie. Pripojte svorky správnym spôsobom. Na LCD displeji sa zobrazí JUMP START READY, potom naštartujte motor.



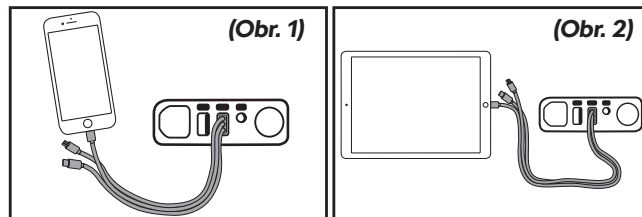
› Keď sa na LCD displeji zobrazí PRESS BOOST BUTTON, zaznie alarm, čo znamená, že je napätie akumulátora vozidla príliš nízke. Stlačte tlačidlo BOOST, kým sa na LCD displeji nezobrazí JUMP START READY, potom do 30 sekúnd naštartujte motor.

› Keď sa na LCD displeji nezobrazujú žiadne dáta o akumulátore vozidla, nezaznie alarm, čo znamená, že akumulátor vozidla je vybitý alebo vybitý, skontrolujte, či sú svorky správne pripojené. Stlačte tlačidlo BOOST, kým sa nerozsvieti JUMP START READY, potom do 30 sekúnd naštartujte motor.

Po naštartovaní vozidla odpojte obe svorky a nechajte motor bežať.

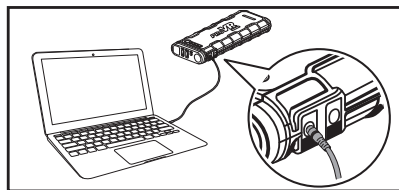
Nabíjanie mobilného telefónu alebo tabletu

- › Zapojte USB kábel (C) do výstupného portu USB 5V 2A alebo USB 5V 1A.
- › Druhý koniec USB kábla pripojte k mobilnému telefónu (Obr. 1) alebo tabletu (Obr. 2).
- › Stlačením spínača začnete s nabíjaním.



Na nabíjanie 19V elektroniky, napr. notebooku

- › Zapojte prepájací kábel (B) do výstupného portu USB 19V 3,5A.
- › Vyberte príslušnú redukciu pre notebook a pripojte ju ku káblu (B) a k notebooku.
- › Stlačením spínača začnete s nabíjaním.



Na nabíjanie 12V elektroniky

- › Zapojte kábel 12V automobilového príslušenstva do výstupného portu 12V 10A.
- › Stlačením spínača začnete s nabíjaním.

LED svetlo

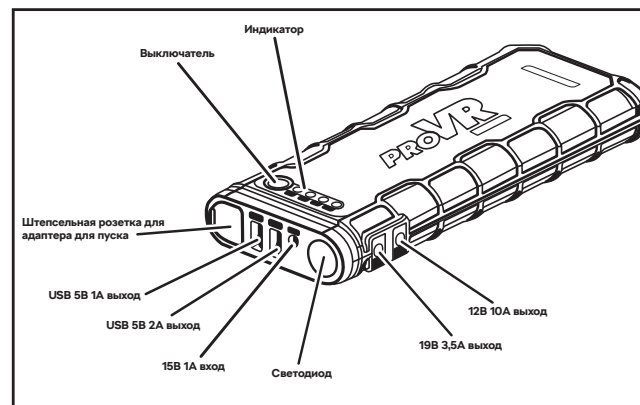
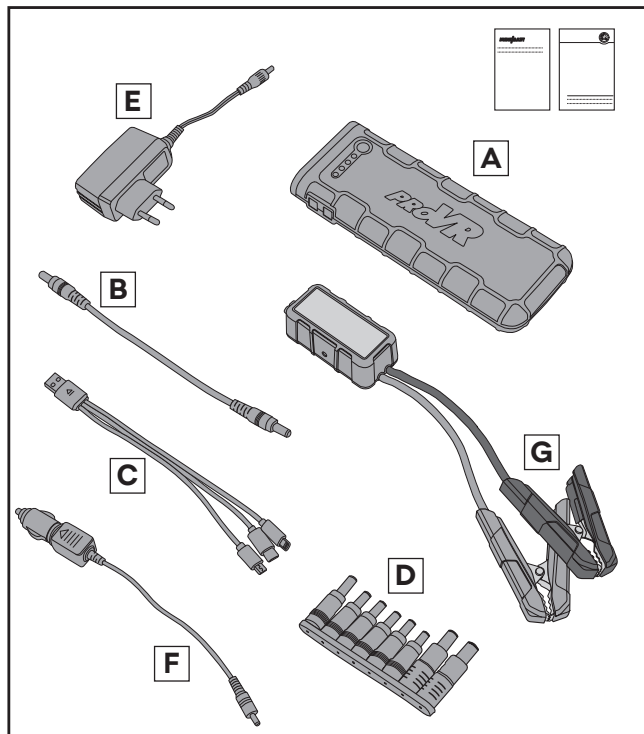
- › Stlačením spínača na 3 sekundy zapnete LED svetlo.
- › Ak spínač jemne stlačíte, môžete prepínať medzi 4 režimami LED svetla v poradí: normálny, stroboskop, SOS, vypnuté.

Upozornenie

1. Len pre vozidlá s napätím 12 V, pre iné hrozí nebezpečenstvo. Je zakázané používať pre iné stroje, ako sú lietadlá, lode atď.
2. Nepripájajte svorku pre (-) pól na akumulátor vozidla, ale na kostriaci bod definovaný v návode na obsluhu vášho vozidla.
3. Nedotýkajte sa kovových častí svoriek štartovacieho adaptéra.
4. Pred núdzovým štartovaním pomocou powerbanky skontrolujte, či sú všetky pripojenia akumulátora čisté! Ubezpečte sa, že sú svorky adaptéra pripojené správne! Ak sú kontakty akumulátora vo vozidle znečistené alebo skorodované, výkon powerbanky sa môže znížiť.
5. Neštartujte núdzovo vozidlo viac než 3-krát za sebou. Prehriatie by mohlo viesť k poškodeniu powerbanky a vozidla. Medzi pokusmi udržiavajte časový rozstup aspoň dve minúty. Štartovací adaptér sa môže prehriať a z bezpečnostných dôvodov odpojiť. Po odpojení a vychladnutí je nevyhnutné powerbanku opäť zapnúť.
6. Dbajte na stabilné a bezpečné uloženie powerbanky v motorovom priestore pri núdzovom štartovaní motora.
7. Svorky adaptéra navzájom nespájajte ani nezapájajte na rovnaké miesto. Vždy postupujte podľa návodu na obsluhu.
8. Ubezpečte sa, že je modrý konektor štartovacieho adaptéra plne zapojený do powerbanky. Modrý konektor by sa mohol roztaviť.
9. Štartujte len vtedy, keď svietia 3 až 4 kontrolné žiarovky.
10. Nikdy nenechávajte powerbanku na akumulátore po úspešnom naštartovaní vozidla, do 30 sekúnd od naštartovania ju odpojte od akumulátora. Inak sa môže powerbanka poškodiť.
11. Nepoužívajte namiesto akumulátora vo vozidle.
12. Nepoužívajte ako nabíjačku akumulátora vozidla.
13. Nepoužívajte powerbanku pri štartovaní vozidla počas nabíjania internej batérie powerbanky.
14. Používajte len príslušenstvo dodané s touto powerbankou.
15. Nepoužívajte ako hračku.
16. Nenechávajte powerbanku vo vlhku ani ju neponárajte do vody.
17. Nepoužívajte výrobok vo výbušnom prostredí, napríklad v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu.
18. Nevystavujte výrobok extrémnemu teplu ani ohňu.
19. Pri používaní powerbanky nenoste kovové predmety.
20. Nepoužívajte powerbanku, ak je akokoľvek poškodená. V tomto prípade zverte jej kontrolu odbornému servisu.
21. Nepoužívajte powerbanku, ak je poškodená akákoľvek káblková svorka alebo kábel.
22. Powerbanku môže opravovať len odborný servis.
23. Nabíjajte powerbanku len pri teplote okolia medzi 0 °C – 60 °C.
24. Nabíjajte powerbanku pomocou originálnej nabíjačky dodanej v balení.
25. Powerbanku nabíjajte pravidelne a udržiavajte ju v nabitom stave.
26. Nedobíjajte powerbanku pri vypnutom motore, hrozí vybitie akumulátora vozidla.
27. Neskladujte dlhodobo vo vozidle pri vysokých a nízkych teplotách.
28. Skladujte vždy v originálnom balení.

Внешний аккумулятор для пуска двигателя

Содержание комплекта



Перечень деталей

Название детали	Количество	Позиция
Внешний аккумулятор	1	A
Соединительный кабель	1	B
Кабель USB	1	C
Переходник	8	D
Сетевой адаптер	1	E
Адаптер для зарядки на 12В	1	F
Адаптер с клеммами для пуска двигателя	1	G
Руководство пользователя MINIBATT	1	
Руководство пользователя ŠKODA	1	

Техническая характеристика

- › Размеры: 224x87x29 мм
- › Вес: 610 г.
- › Емкость аккумулятора: 20 000 мАч (74 Втч)

- › Выход: 5В 1А; 5В 2А; 12В 10А; 19В 3,5А
- › Вход: 15В 1А
- › Общее время зарядки: 8 часов (от сетевого адаптера)
- › Ток при пуске: 300А
- › Максимальный ток: 600А
- › Рабочая температура: -20 °С ~ 60 °С

Руководство по эксплуатации

Индикатор

- › Нажатием выключателя проверьте уровень зарядки аккумулятора.

Индикатор	1	2	3	4
Состояние аккумулятора	25%	50%	75%	100%

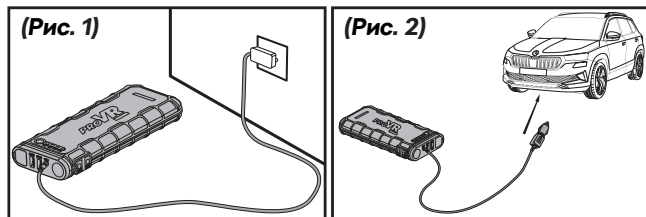
Инструкции по зарядке внешнего аккумулятора

Рис. 1

- › Вставьте сетевой адаптер (E) в сетевую штепсельную розетку на 230В.
- › Присоедините сетевой адаптер ко входному порту на 15В 1А.

Рис. 2

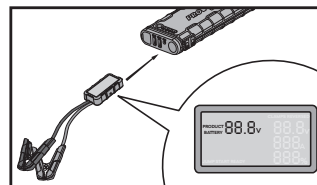
- › Вставьте адаптер для зарядки на 12В (F) в розетку автомобиля на 12В.
- › Присоедините адаптер для зарядки на 12В к входному порту на 15В, 1А.



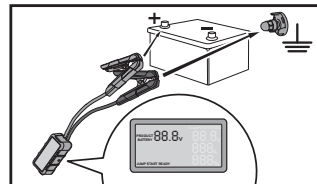
- › В течение всего времени зарядки внешнего аккумулятора мигает соответствующий индикатор в зависимости от состояния этого аккумулятора. При зарядке внешнего аккумулятора на 100% все индикаторы гаснут.

Аварийный пуск двигателя

- › Присоедините адаптер для пуска с клеммами к внешнему аккумулятору. Начинается тестирование устройства, и на ЖК-дисплее отображается напряжение внешнего аккумулятора.



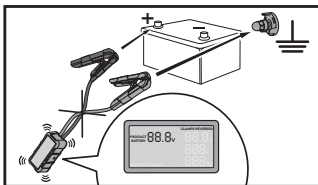
- › Присоедините красную клемму к положительному (+) полюсу аккумулятора, черную клемму присоедините к точке массы в соответствии с руководством по эксплуатации автомобиля. Адаптер тестирует напряжение и состояние автомобильного аккумулятора, выводя данные на экран.



Действуйте согласно указаниям на ЖК-дисплее.

- › Отображение на ЖК-дисплее надписи JUMP START READY означает правильное присоединение и работу цепи. Можно начать пуск двигателя.

› При отображении на ЖК-дисплее надписи CLAMPS REVERSED сработает звуковая сигнализация, означающая неправильное присоединение. Присоедините клеммы правильно. На ЖК-дисплее отобразится надпись JUMP START READY, после этого можно запустить двигатель.



› При появлении на ЖК-дисплее надписи PRESS BOOST BUTTON раздается звуковой сигнал, указывающий на слишком низкое напряжение аккумулятора автомобиля, поэтому нажмите и держите кнопку «BOOST», пока на ЖК-дисплее не появится надпись JUMP START READY, затем в течение 30 сек. запустите двигатель.

› Если на ЖК-дисплее не отображаются данные автомобильного аккумулятора, не звучит звуковой сигнал, что указывает на разрядку или снятие автомобильного аккумулятора, проверьте правильность подключения клемм, нажмите кнопку «BOOST» и держите ее до загорания надписи «JUMP START READY», затем в течение 30 сек. запустите двигатель.

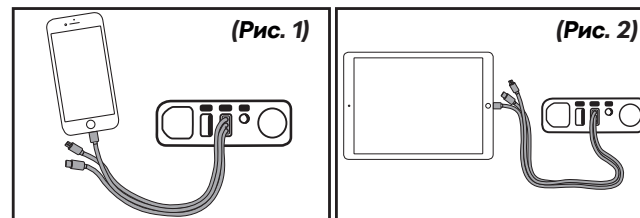
После запуска двигателя отсоедините обе клеммы и оставьте двигатель работать.

Зарядка мобильного телефона или планшетного компьютера

- › Присоедините кабель USB (C) к выходному порту USB на 5В, 2А или USB 5В, 1А.
- › Второй конец кабеля USB присоедините к мобильному

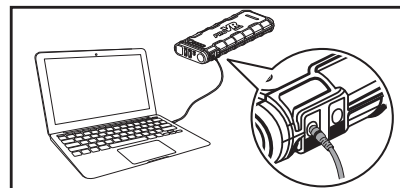
телефону (Рис. 1) или планшетному компьютеру (Рис. 2)

› Нажатием на включатель начните зарядку.



Зарядка электроники на 19В – например, ноутбука

- › Подключите соединительный кабель (B) к выходному порту USB 19В, 3,5А.
- › Выберите подходящий адаптер для ноутбука и подключите его к кабелю (B) и ноутбуку.
- › Нажатием на включатель начните зарядку.



Зарядка электроники на 12В

- › Подключите кабель на 12В из состава автомобильных принадлежностей к выходному порту на 12В, 10А.
- › Нажатием на включатель начните зарядку.

Светодиод

- ▶ Нажмите выключатель на 3 секунды, чтобы включить светодиодный индикатор.
- ▶ При легком нажатии на выключатель можно переключать 4 режима светодиодного освещения в следующем порядке: нормальный, стробоскоп, SOS, выключено.

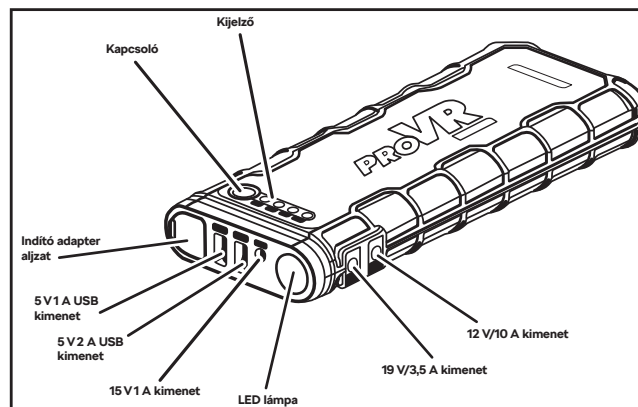
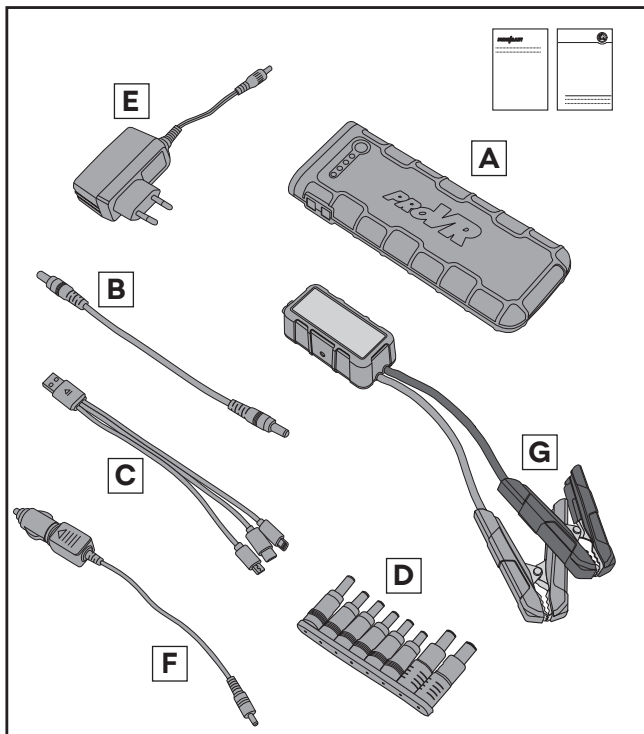
Предупреждение

1. Только для автомобилей с напряжением 12 В, в отношении других автомобилей возникает опасность. Запрещено использовать для других машин, таких как самолеты, суда и т. д.
2. Подключайте клемму для полюса (-) не к автомобильному аккумулятору, а к точке массы, указанной в Руководстве по эксплуатации Вашего автомобиля.
3. Не прикасайтесь к металлическим частям клемм адаптера для пуска.
4. Прежде чем использовать внешний аккумулятор для аварийного пуска убедитесь в том, что все соединения аккумулятора чистые! Убедитесь в том, что клеммы адаптера присоединены правильно! Если контакты аккумулятора в автомобиле загрязнены или подверглись коррозии, мощность внешнего аккумулятора может снизиться.
5. Не запускайте двигатель автомобиля в аварийном режиме более 3 раза подряд. При перегреве устройства может повредиться аккумулятор и автомобиль. Между попытками пуска должно пройти не менее 2-х минут. В целях безопасности адаптер для пуска может перегреться и отключиться. После отключения и охлаждения внешний аккумулятор необходимо включить снова.
6. Убедитесь в том, что внешний аккумулятор надежно и безопасно размещен в отсеке двигателя при его аварийном запуске.
7. Не соединяйте клеммы адаптера вместе и не присоединяйте их к одному и тому же месту. Всегда следуйте инструкциям руководства по эксплуатации.
8. Убедитесь в том, что синий разъем адаптера для пуска полностью присоединен к внешнему аккумулятору. В противном случае синий разъем может расплавиться.
9. Запускайте двигатель только тогда, когда горят 3-4 индикатора.

10. Никогда не оставляйте внешний аккумулятор присоединенным к аккумулятору автомобиля после успешного запуска двигателя, отсоедините его от аккумулятора автомобиля в течение 30 сек. после запуска. В противном случае внешний аккумулятор может быть поврежден
11. Не используйте внешний аккумулятор вместо аккумулятора в автомобиле.
12. Не используйте его в качестве зарядного устройства для автомобильного аккумулятора.
13. Не используйте внешний аккумулятор для запуска двигателя автомобиля во время зарядки самого внутреннего аккумулятора.
14. Используйте только принадлежности, поставляемые с этим внешним аккумулятором.
15. Не используйте внешний аккумулятор в качестве игрушки.
16. Не оставляйте внешний аккумулятор во влажной среде и не погружайте его в воду.
17. Не используйте изделие во взрывоопасной атмосфере – например, в присутствии легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли.
18. Не подвергайте изделие воздействию сильного нагрева или огня.
19. При использовании внешнего аккумулятора не носите с собой металлические предметы.
20. Не пользуйтесь поврежденным внешним аккумулятором. В этом случае с целью его проверки обратитесь в специализированный сервис.
21. Не используйте внешний аккумулятор, если повреждена какая-либо клемма кабеля или сам кабель.
22. Ремонт внешнего аккумулятора должен проводить только специализированный сервис.
23. Заряжайте внешний аккумулятор только при температуре окружающей среды в диапазоне 0°C – 60°C.
24. Заряжайте внешний аккумулятор только с помощью оригинального зарядного устройства, входящего в комплект поставки.
25. Регулярно заряжайте внешний аккумулятор и держите его заряженным.
26. Не заряжайте внешний аккумулятор при выключенном двигателе, так как аккумулятор автомобиля может разрядиться.
27. Не храните его длительное время в автомобиле при высоких и низких температурах.
28. Храните его всегда в оригинальной упаковке.

Indító külső akkumulátor

A készlet tartalma



Alkatrészjegyzék

Alkatrész neve	Darabszám	Tétel
Külső akkumulátor	1	A
Összekötő kábel	1	B
USB kábel	1	C
Csatlakozó adapterek	8	D
Hálózati adapter	1	E
12 V-os töltő adapter	1	F
Indító adapter csipeszekkel	1	G
MINIBATT használati útmutató	1	
ŠKODA felhasználói kézikönyv	1	

Műszaki specifikáció

› Méret:	224x87x29mm
› Tömeg:	610g
› Akkumulátor kapacitás:	20 000mAh (74Wh)

- › Kimenetek: 5V 1A; 5V 2A; 12V 10 A; 19V 3,5A
- › Bemenet: 15V 1A
- › Töltési idő: 8 óra (hálózati adapteren keresztül)
- › Indítóáram: 300A
- › Maximális áram: 600A
- › Üzemi hőmérséklet: -20 °C ~ 60 °C

Használati útmutató

Kijelző

- › A kapcsoló megnyomásával ellenőrizze le az akkumulátor töltöttségét.

Kijelző	1	2	3	4
Akkumulátor töltöttség	25%	50%	75%	100%

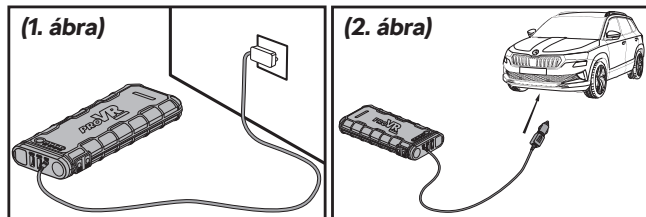
A külső akkumulátor feltöltése

1. ábra

- › Dugja a hálózati adaptert (E) egy 230 V-os aljzatba.
- › Az adapter vezetékét csatlakoztassa a külső akkumulátor 15V 1 A-es aljzatához.

2. ábra

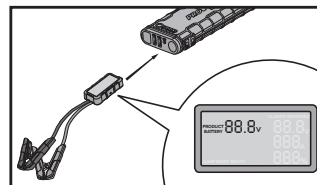
- › Dugja a 12 V-os adaptert (F) az autó 12 V-os aljzatába.
- › A 12 V-os adapter vezetékét csatlakoztassa a külső akkumulátor 15V 1 A-es aljzatához.



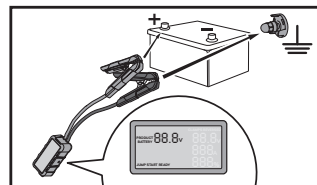
- › A külső akkumulátor töltése közben, a töltöttségnek megfelelően kapcsolnak be a kijelző LED diódák. A külső akkumulátor 100%-os feltöltése után a kijelzők kikapcsolnak.

Az autó vészindítása

- › Az indító adaptert csatlakoztassa a külső akkumulátorhoz. Bekapcsol az önteszt, és az LCD kijelzőn megjelenik a külső akkumulátor feszültsége.



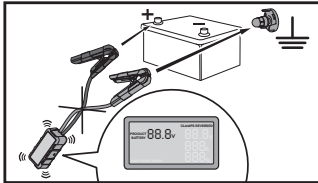
- › Csatlakoztassa a piros csipeszt az autó akkumulátorának a plusz (+) pólusához, a fekete csipeszt az autó testhez (az autó felhasználói kézikönyvben megadott testponthoz). Az adaptert ellenőrzi az akkumulátor állapotát és feszültségét, majd az adatokat megjeleníti a kijelzőn.



Kövesse az LCD kijelzőn megjelenő utasításokat.

- › Ha az LCD kijelzőn a JUMP START READY felirat látható, akkor minden rendben. Megkezdheti a motor indítását.

- › Ha az LCD kijelzőn a CLAMPS REVERSED felirat látható és sípszó hallatszik, akkor ez bekötési hibát jelez. Ellenőrizze le a csipeszek csatlakoztatását és rögzítését. Amikor az LCD kijelzőn megjelenik a JUMP START READY felirat, akkor megkezdheti a motor indítását.



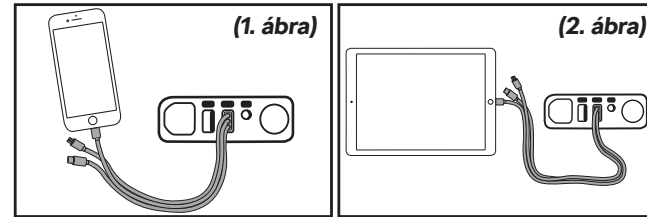
- › Ha az LCD kijelzőn a PRESS BOOST BUTTON felirat látható és sípszó hallatszik, akkor ez arra utal, hogy az autó akkumulátor feszültsége túl alacsony. Nyomja meg és tartsa benyomva addig a BOOST gombot, amíg az LCD kijelzőn meg nem jelenik a JUMP START READY felirat. Ezt követően 30 másodpercen belül kezdje meg a motor indítását.

- › Ha az LCD kijelzőn semmilyen adat sem jelenik meg az autó akkumulátorról és nem hallatszik sípszó sem, akkor ez arra utal, hogy az autó akkumulátor teljesen lemerült (vagy ki lett szerelve). Ellenőrizze le a csipeszek csatlakoztatását és nyomja meg, majd tartsa benyomva a BOOST gombot addig, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a JUMP START READY felirat. Ezt követően 30 másodpercen belül kezdje meg a motor indítását.

A motor beindulása után a csipeszeket vegye le, és hagyja a motort tovább futni.

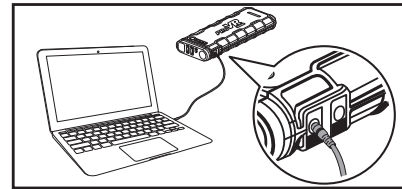
Mobiltelefon vagy táblagép töltése

- › Az USB kábelt (C) csatlakoztassa az 5V2 A vagy az 5V1 A USB aljzathoz.
- › Az USB kábel másik végét csatlakoztassa a mobiltelefonhoz (1. ábra) vagy a táblagéphez (2. ábra).
- › A töltés indításához nyomja meg a kapcsoló gombot.



19 V-os elektronika, pl. laptop töltése

- › Az összekötő kábelt (B) csatlakoztassa a 19V 3,5 A USB aljzathoz.
- › Válassza ki az adott laptop töltéséhez használható adaptert (D) és csatlakoztassa az összekötő kábelhez (B), majd a laptopához.
- › A töltés indításához nyomja meg a kapcsoló gombot.



12 V-os elektronika töltése

- › A 12 V-os kábelt (F) csatlakoztassa a 12 V 10 A kimenethez.
- › A töltés indításához nyomja meg a kapcsoló gombot.

LED lámpa

- › A kapcsoló gombot 3 másodpercig tartsa benyomva LED lámpa bekapcsolásához.
- › A gomb rövid nyomogatásával 4 LED világítási üzemmód közül választhat: folyamatos világítás, stroboszkóp, SOS, kikapcsolva.

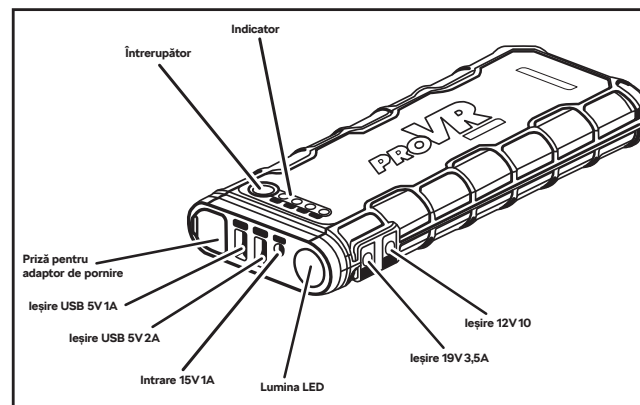
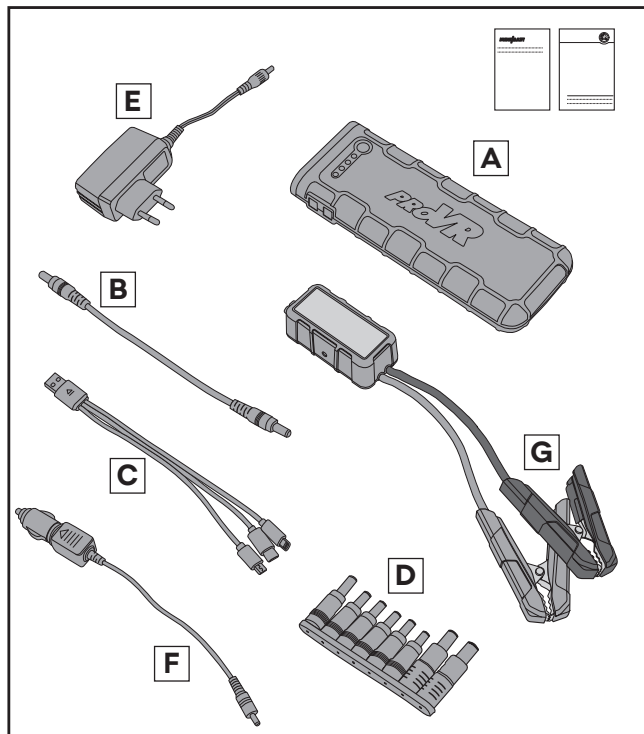
Figyelmeztetés!

1. Csak 12 V-os rendszerű autókhoz használható! Más feszültség esetén meghibásodás következhet be. A készüléket nem szabad más gépekhez, pl. hajó vagy repülő motorok indításához használni.
2. A negatív pólust (-) ne az autó akkumulátorához, hanem az autó Felhasználói kézikönyvében megadott testponthoz csatlakoztassa.
3. Ne fogja meg az indítókábel csipeszeinek a fém részeit.
4. A külső akkumulátorról történő indítás előtt ellenőrizze le a csatlakozási pontok (akkumulátor és testpont) tisztaságát!
Ellenőrizze le a csipeszek megfelelő csatlakoztatását és érintkezését! A szennyezett vagy korrodált csatlakozási pontok (akkumulátor és testpont) csökkentik a külső akkumulátor hatékonyságát.
5. A motort legfeljebb csak 3-szor egymás után próbálja elindítani. A túlmelegedés a külső akkumulátor vagy az autó meghibásodását okozhatja. Az indítási próbálkozások között tartson legalább két perc szünetet. Az indító adapter túlmelegedés esetén, biztonsági okokból kikapcsolhat. A külső akkumulátort válassza le, várja meg a lehűlését, majd ismét használatba veheti.
6. A motor indítása közben, a külső akkumulátort biztonságos és stabil módon helyezze el a motortérben.
7. Az adapter csipeszeit ne érintse egymáshoz és ne kösse be egy pontra. Tartsa be a használati útmutatóban leírtakat.
8. Győződjön meg az indító adapter kék csatlakozójának a megfelelő bedugásáról. Ellenkező esetben a kék csatlakozó megolvadhat.
9. Csak akkor indítsa a motort, ha a 3-4 kijelzők is világítanak.
10. A motor sikeres indítása után, a külső akkumulátort ne hagyja 30 másodpercnél hosszabb ideig az autó akkumulátorhoz csatlakoztatva. Ellenkező esetben a külső akkumulátor meghibásodhat.
11. A külső akkumulátort nem lehet az autó akkumulátor helyett használni.
12. A külső akkumulátorról nem lehet az autó akkumulátort feltölteni.
13. Amikor a külső akkumulátort a motor indításához használja, akkor a külső akkumulátort nem lehet tölteni.
14. Csak a külső akkumulátorhoz mellékelt tartozékokat használja.
15. A termék nem játék.
16. A külső akkumulátort ne hagyja nedves helyen és ne mártsa vízbe.

17. A terméket ne használja robbanásveszélyes helyen, gyúlékony folyadékok és gázok közelében, vagy poros levegőjű helyiségben.
18. A terméket ne tegye ki magas hő vagy nyílt láng hatásának.
19. A külső akkumulátor használata közben ne viseljen fém ékszereket és tárgyakat.
20. Ha a külső akkumulátor sérült, akkor azt ne használja. A sérült terméket szakszervízben ellenőriztesse le és javíttassa meg.
21. Ha valamelyik kábel vagy csipesz sérült, akkor a terméket ne használja.
22. A külső akkumulátort csak szakszervíz javíthatja meg.
23. A külső akkumulátort csak 0 és 60°C közötti környezeti hőmérsékleten szabad tölteni.
24. A külső akkumulátort csak a mellékelt adapter segítségével töltsse fel.
25. A külső akkumulátort rendszeresen töltsse fel és tartsa feltöltött állapotban.
26. Autóról való töltés esetén ne töltsse a külső akkumulátort, ha a motor nem működik, ellenkező esetben az autó akkumulátora lemerülhet.
27. A külső akkumulátort ne tárolja hosszú ideig az autóban, ha túl magas vagy túl alacsony hőmérséklet várható.
28. A terméket lehetőleg az eredeti csomagolásában tárolja.

Power bank pentru pornire

Conținut set



Listă piese

Denumire piesă	Cantitate	Poziție
Power bank	1	A
Cablu interconexiune	1	B
Cablu USB	1	C
Reductor	8	D
Adaptor rețea	1	E
Adaptor încărcare 12V	1	F
Adaptor pornire, cu borne	1	G
Instrucțiuni de utilizare MINIBATT	1	
Instrucțiuni de utilizare ŠKODA	1	

Specificații tehnice

› Dimensiuni:	224x87x29mm
› Greutate:	610g
› Capacitate baterie:	20 000mAh (74Wh)

- › Ieșire: 5V 1A; 5V 2A; 12V 10 A; 19V 3,5A
- › Intrare: 15V 1A
- › Durată totală de încărcare: 8 ore (din adaptorul de rețea)
- › Curent de pornire: 300A
- › Curent maxim: 600A
- › Temperatura de lucru: -20 °C ~ 60 °C

Instrucțiunile de deservire

Indicator

- › Prin apăsarea conjunctorului, verificați nivelul de încărcare al bateriei.

Indicator	1	2	3	4
Stare baterie	25%	50%	75%	100%

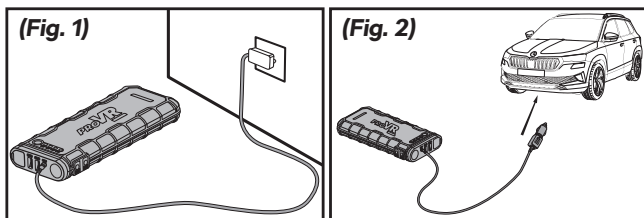
Instrucțiuni pentru încărcarea sursei power bank

Fig. 1

- › Conectați adaptorul de rețea (E) la priza de rețea 230V.
- › Conectați adaptorul de rețea la portul de intrare 15V 1A.

Fig. 2

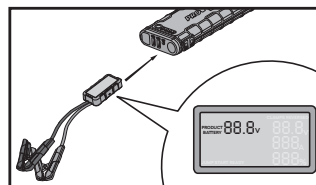
- › Conectați adaptorul de încărcare 12V (F) la priza de 12V a autovehiculului.
- › Conectați adaptorul de încărcare 12V la portul de intrare 15V 1A.



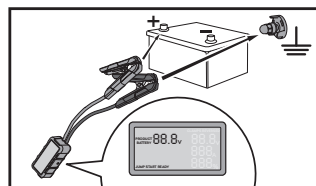
- › Pe parcursul încărcării sursei power bank, indicatorul aferent pâlpâie în funcție de starea bateriei. După încărcarea sursei power bank la capacitatea de 100 %, toate indicatoarele se sting.

Pornirea de urgență a autovehiculului

- › Conectați adaptorul de pornire la bornele power bank. Pornește testarea dispozitivului iar afișajul LCD vizualizează tensiunea la power bank.



- › Conectați borna roșie la polul pozitiv (+) al acumulatorului, borna neagră conectați-o la punctul de legare la masă potrivit manualului autovehiculului. Adaptorul testează tensiunea și starea acumulatorului autovehiculului și afișează datele pe afișaj.

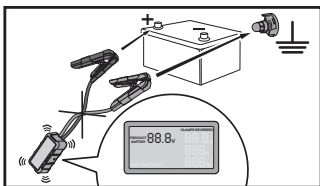


Procedați potrivit instrucțiunilor de pe afișajul LCD.

- › Când pe afișajul LCD se vizualizează JUMP START READY, înseamnă că, conexiunea este corectă și circuitul funcționează. Puteți începe pornirea motorului.

RO

› Când pe afișajul LCD apare CLAMPS REVERSED, se aude alarma indicând conexiunea greșită. Conectați bornele în modalitate corectă. Pe afișajul LCD se vizualizează JUMP START READY, apoi porniți motorul.



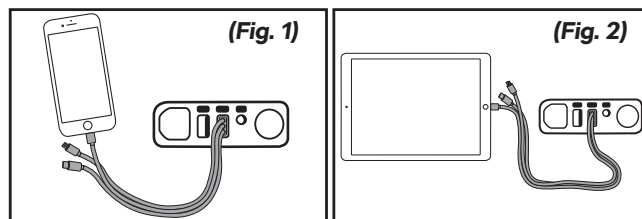
› Când pe afișajul LCD apare PRESS BOOST BUTTON, se aude alarma, ceea ce înseamnă că tensiunea acumulatorului vehiculului este prea mică, apăsați butonul „BOOST”, până când pe afișajul LCD nu apare JUMP START READY, apoi, în timp de 30 de secunde, porniți motorul.

› Când pe afișajul LCD nu se vizualizează datele despre acumulatorul autovehiculului, nu se aude alarma, ceea ce înseamnă că acumulatorul autovehiculului este descărcat sau scos afară, verificați dacă bornele sunt conectate corect, apăsați butonul „BOOST”, până când nu se aprinde „JUMP START READY”, apoi, în decurs de 30 de secunde, porniți motorul.

După pornirea motorului, deconectați ambele borne și lăsați motorul să funcționeze

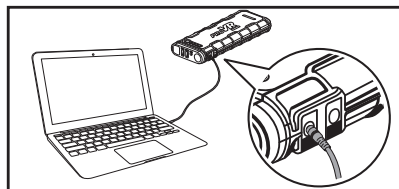
Încărcarea telefonului mobil sau a tabletei

- › Conectați cablul USB (C) la portul de ieșire USB 5V 2A sau USB 5V 1A.
- › Celălalt capăt al cablului USB conectați-l la telefonul mobil (Fig. 1) sau tableta (Fig. 2).
- › Prin apăsarea conjunctorului porniți încărcarea.



Pentru încărcarea aparatelor electronice de 19V, eventual a unui laptop

- › Conectați cablul de interconexiune (B) la portul de ieșire USB 19V 3,5A.
- › Selectați reducția aferentă pentru laptop și conectați-o la cablu (B) și laptop.
- › Prin apăsarea conjunctorului porniți încărcarea.



Pentru încărcarea aparatelor electronice de 12V

- › Conectați cablul de 12V al accesoriilor autovehiculului la portul de ieșire 12V 10A.
- › Prin apăsarea conjunctorului porniți încărcarea.

Lumina LED

- › Prin presarea conjunctorului timp de 3 secunde, aprindeți lumina LED.
- › În cazul în care apăsați ușor conjunctorul, puteți comuta între 4 regimuri de lumină LED în ordinea: normal, stroboscop, SOS, decuplat.

Atenție

1. Doar pentru autovehiculele cu tensiunea de 12 V, pentru altele există pericol. Se interzice utilizarea pentru alte mașini, cum sunt avioanele, navele etc.
 2. Nu conectați borna pentru polul (-) la acumulatorul vehiculului, ci la punctul de legare la masă definit în cadrul Instrucțiunilor de utilizare a vehiculului dumneavoastră.
 3. Nu atingeți părțile metalice ale bornelor adaptorului de pornire.
 4. Înainte de pornirea de urgență cu ajutorul sursei power bank, verificați dacă toate conexiunile acumulatorului sunt curate!
- Asigurați-vă că bornele adaptorului sunt conectate corect! În cazul în care contactele acumulatorului în vehicul sunt murdare sau ruginite, performanța sursei power bank se poate reduce.**
5. Nu porniți de urgență autovehiculul mai mult de 3 ori consecutiv. Prin supraîncălzire s-ar putea deteriora sursa power bank și autovehiculul. Între încercări trebuie să aveți un interval de cel puțin două minute. Adaptorul de pornire se poate supraîncălzi și se poate deconecta din motive de securitate. În urma deconectării și răcirii, sursa power bank trebuie cuplată din nou.
 6. Aveți grijă de amplasarea stabilă și sigură a sursei power bank în spațiul motorului în momentul pornirii de urgență a motorului.
 7. Nu îmbinați reciproc bornele adaptorului și nici nu le conectați pe același loc. Procedați întotdeauna potrivit instrucțiunilor de utilizare.
 8. Asigurați-vă că, conectorul albastru al adaptorului de pornire este conectat complet la power bank. S-ar putea ajunge la topirea conectorului albastru.
 9. Porniți doar atunci când sunt aprinse 3 până la 4 indicatoare.

10. Nu lăsați niciodată sursa power bank pe acumulator în urma pornirii cu succes a vehiculului, în decurs de 30 de secunde de la pornire, deconectați-o de la acumulator. În caz contrar s-ar putea deteriora sursa power bank.

11. Nu utilizați în loc de acumulator în vehicul.
12. Nu utilizați ca încărcător pentru acumulatorul autovehiculului.
13. Nu utilizați sursa power bank în cursul pornirii mașinii în timp ce se încarcă bateria internă a sursei power bank.
14. Utilizați doar accesorii livrate împreună cu această sursă power bank.
15. Nu utilizați ca o jucărie.
16. Nu lăsați sursa power bank în locuri umede și nu o scufundați în apă.
17. Nu folosiți produsul într-un mediu exploziv, de exemplu, în prezența lichidelor inflamabile, a gazelor sau a prafului.
18. Nu expuneți produsul la căldură excesivă sau la foc.
19. În timpul utilizării sursei power bank, nu transportați obiecte metalice.
20. Nu utilizați sursa power bank în cazul în care prezintă orice deteriorări. În acest caz, cereți să fie controlată de către un service calificat.
21. Nu utilizați sursa power bank, dacă este deteriorată orice bornă de cablu sau cablul propriu-zis.
22. Sursa power bank poate fi reparată doar la un service de specialitate.
23. Încărcați sursa power bank doar la temperatura ambiantă de 0 °C - 60 °C.
24. Încărcați sursa power bank cu ajutorul încărcătorului original livrat în ambalaj.
25. Încărcați sursa power bank periodic și mențineți-o în stare încărcată.
26. Nu încărcați sursa power bank cu motorul oprit, pericol de descărcare a acumulatorului vehiculului.
27. Nu depozitați pe termen lung în vehicul la temperaturi înalte și joase.
28. Depozitați întotdeauna în ambalaj original.

- EN** - The information on the technical data, design, equipment, materials, guarantees and outside appearance refer to the period when the mounting instructions are sent to print. The manufacturer reserves the right to changes (including the change in technical parameters with reference to the individual model measures).
- CZ** - Informace o technických údajích, konstrukci, vybavení, materiálech, zárukách a vnějším vzhledu se vztahují na období zadávání montážního návodu do tisku. Výrobce si vyhradzuje právo změny (včetně změny technických parametrů se změnami jednotlivých modelových opatření).
- DE** - Informationen über technische Angaben, Konstruktion, Ausrüstung, Werkstoffe, Garantien und äußerliches Aussehen beziehen sich auf den Zeitraum, in dem die Montageanleitung in Druck gegeben wurde. Der Hersteller behält sich das Änderungsrecht vor (samt Änderungen der technischen Parameter mit Änderungen einzelner Modellmaßnahmen).
- ES** - Las informaciones sobre los datos técnicos, la construcción, el equipo, los materiales, la garantía y el aspecto son válidas para el período en que la instrucción de montaje es mandada a imprimir. El fabricante se reserva el derecho de cambiar (incluyendo el cambio de los parámetros técnicos con los cambios de las distintas medidas modelo).
- FR** - Les informations sur les données techniques, de construction, d'équipement, de matériaux, de garanties et sur l'aspect concernent la période de mise sous presse des instructions de montage. Le fabricant se réserve le droit de modification (incluant les modifications des paramètres techniques avec des modifications particulières des mesures de modelage).
- IT** - Informazioni dei dati tecnici, costruzione, corredo, materiali, garanzie e l'aspetto esterno riguardano il periodo, quando l'istruzione per il montaggio sono stati dati alle stampe. Il produttore si riserva il diritto di eseguire le modifiche (compreso la modifica dei parametri tecnici riguardanti la modifiche dei modelli).
- SV** - Upplysningarna om tekniska data, konstruktion, utrustning, materialier, garantier, och om yttre utseendet, gäller tidrymden då montageanledningen givits i uppdrag för tryckning. Producenten förbehåller sig rätten till förändringar (inkl. modifikation av tekniska parametrar sammen med ändringar av enskilda modellåtgärder).
- NL** - Informaties over de technische gegevens, constructie, uitrusting, materialen, garanties en het uiterlijk hebben betrekking op de periode wanneer de montageaanwijzing in druk wordt gegeven. De fabrikant behoudt zich het recht van de wijziging voor (inclusief wijziging van de technische parameters met de wijzigingen van de afzonderlijke modelvoorzieningen).
- PL** - Informacje o danych technicznych, konstrukcji, wyposażeniu, materiałach, gwarancjach i wyglądzie zewnętrznym odnoszą się do okresu zlecenia instrukcji montażowej do druku. Producent zastrzega sobie prawo zmiany (włącznie ze zmianą parametrów technicznych ze zmianami poszczególnych modelowych posunięć).
- SK** - Informácie o technických údajoch, konštrukcii, vybavení, materiáloch, zárukách a vonkajšom vzhlade sa vzťahujú na obdobie zadávania montážneho návodu do tlače. Výrobca si vyhradzuje právo zmeny (vrátane zmeny technických parametrov so zmenami jednotlivých modelových opatrení).
- RU** - Информация о технических данных, конструкции, оснащении, материалах, гарантии и внешнего вида соответствует периоду передачи заказа инструкции по монтажу в печать. Производитель оставляет за собой право внесения изменений (в том числе изменений технических параметров с изменениями отдельных модельных мер).
- HU** - A műszaki adatok, a konstrukcióra, a felhasználható anyagokra, a garanciára és a termék kivetelére vonatkozó adatok a jelen anyag nyomdába kerülésének idején érvényben lévő állapotot tükrözik. A gyártó fenntartja magának a változtatások jogát (azokat a műszaki változtatásokat is beleértve, amelyek a modellmódosítások miatt következnek be).
- RO** - Informațiile privind datele tehnice, construcția, dotarea, materialele, garanțiile și aspectul exterior se referă la momentul prezentării instrucțiunilor de montaj pentru tipărire. Fabrică își rezervă dreptul de a face schimbări (inclusiv schimbarea parametrilor tehnici cu schimbările măsurilor pentru diferitele modele).

Nr. 000 051 763R / 11.2021

www.skoda-auto.com
www.skoda-auto.cz



Tento výrobek je shodný s typem schváleným Ministerstvem dopravy České republiky pod číslem schválení ATEST BSD č.1426.